

N^o 589

DROHOBYCZ, 3. marca. le 3. mars. 3. march. den 3. März 1928.

NON
BREVET
MARQUE
DÉPOSÉE
IX

Prenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abberufen,
verlangert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. Journal de pétrol. Naphtazeitung.



PETROL



Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redagiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.**

Wychodzi 1-2 razy na tydzień.
Paraît 1-2 fois par semaine.
Appears weekly 1-2 times.
Erscheint 1-2 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realtable news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Zapłać w kraju.
Konto czechowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156707

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

Payements à l'étranger
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT IN DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT IN DEUTSCHLAND
p. Quartal **Reichsmark 72.**

ABONNEMENT für das übrige Ausland
pour l'étranger
p. trimestre **90 frs. suisse.**

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. Tel. Nr. 114

Do P. T. Prenumeratorów.

Do numeru dzisiejszego dołączamy upomnienia i czeki bankowe wzgl. P. K. O. zapomocą których upraszamy o nadesłanie na nasze konto Nr. 148.343 zaległe oraz prenumeraty za miesiąc marzec 1928.

A nos P. T. Abonnés.

Nous prions nos abonnés de bien vouloir nous remettre à notre compte relatif les restants et le cout de leur abonnement pour le premier trimestre 1928, qui est payable d'avance, ce afin de ne pas interrompre l'envoi de notre journal.

An die P. T. Abonnenten.

Wir bitten unsere ausländischen Abonnenten um Begleich der Rückstände und der Bezugsgebühr für das 1-te Quartal 1928 damit in der Zusendung des Blattes keine Unterbrechung eintrete.

MAKSYMILJAN PROPPER.

O polską politykę naftową.

Jedynkie ujęcie problemu całokształtu polityki pewnego działu gospodarskiego narodowego nie należy do rzeczy łatwych. Należy przy łakiej pracy przestudować i zapoznać się z genezą tego przemysłu, z warunkami rozwoju, oraz z okazującą się naturalną ekspansją. Każdy przemysł ma swój cel istotny oraz poboczne rozgałęzienia działalności, które we wielu wypadkach wpływają znacznie na ukształtowanie się gałęzi macierzystej. Zrozumienie zagadnienia naszego przemysłu naftowego wymaga wieloletniej obserwacji oraz poważnych studiów, celem dolarcia do jądra rzeczy.

Szczególnie przemysł naftowy należy ołoczyć staranną opieką, bo z podniesieniem się tego przemysłu związana jest kwestia obrony Państwa, niezależnie od doniosłości eksportu znanych naszych produktów ropnych, co w znacznej przecieży mierze przyczynia się do poprawienia bilansu handlowego, a ponadto daje możność silniejszego podtrzymywania kontaktu z zagranicą.

Kto więc stara się o ustalenie wytycznych dla polskiej polityki naftowej, ten powinien uważać za swój obowiązek ujęcie tego problemu ze stanowiska ogólnego, a więc nie tylko ze stanowiska kopalnictwa i rafinerji, ale także polityczno-komercyjnego. Na podstawie doświadczeń wieloletnich, przy dokładnym śledzeniu tendencji rozwojowych, przy ekonomicznym i umiejelnym zbadaniu wszelkich wypadków, będzie można dojść do odpowiedniej konkluzji.

Zaznaczamy z góry, że nie wyobrażamy sobie możliwości nagnięcia życia ekonomicznego do pewnych z góry ułożonych

reguł, wiemy dobrze, iż życie nie zna ram, tylko płynnie wartkim prądem jak rzeka, a nieraz nawet powoduje wylewy. Celowa jednak i przewidująca organizacja zakłada przedtemamy, by nie pozwolić na żywiołowe szkody. Tak też wyobrażamy sobie organizację dróg polskiej polityki naftowej. Przeszudowanie dokładne problemów dnia dzisiejszego ze stanowiska całokształtu przemysłu naftowego, oraz ułożenie ram, a raczej też wedle których kroczycy zamierzamy w przyszłości, stanowić ma nasze credo w tym kierunku. Program taki musi być elastyczny, by żadne kryzysy żywiołowe, sporadyczne wypadki nie zaślasy nas nieprzygotowanych do walki.

Ponadto powinna istnieć ścisła łączność między pracą codzienną dzisiejszą, a pracą przewidzianą na jutro. Każde obecne pociągnięcie należy właśnie oenić oenić przy uwzględnieniu celowych działań w przyszłości.

Ujmując więc przemysł naftowy w całość, postaramy się wskazać na zasady, wedle nas niezbędne dla przyszłości przemysłu naftowego. U nas niestety po największej części istnieje gospodarka nie obliczona na dalszą meję, niki nie troszczy się o celowość poważną w każdym nawet zleceniu, a o przyszłości niki nie marzył i nie marzy. Dewizą było wydobycie wielkiej ilości ropy tymczasowo, nawet z zagrożeniem eksploatacji w przyszłości.

Jak dalece krótkowzroczną była polityka niektórych, to niechaj posłużą jako dowód faktu braku rezerw lenowych ropodajnych u wielu poważnych koncernów, acz sprawa ta przecieży stanowi kwestję bytu lub niebytu firmy. Przedsiębiorstwa naftowe wymagającego wielkich kapitałów nie wolno oenić wedle chwilowej konjunktury, bo inaczej nigdy nie przeprowadził się naukowej kalkulacji rentowności. Polityk naftowy musi sobie uświadomić wszystkie momenta, by stosownie postąpić.

(C. d. n.)

Apel Powszechnej Wystawy Krajowej.

Kierownictwo Powszechnej Wystawy Krajowej zwraca się na tej drodze do publiczności z prośbą o zabieranie głosu w sprawach, dotyczących Wystawy. Kierownictwo Wystawy dąży do tego, by przez wymianę zdań wytworzyć pewną bezpośredniość między Wysławą a kolaniami zainteresowanymi oraz by w możliwie

jaknajszerszej mierze zadość uczynić wszelkim słusznym żądaniom interesującej się Wysławą publiczności. W ten sposób spodziewać się należy, że da się znaleźć pogodzą obopólne interesy ku pożytkowi sprawy samej.

Głosy krytyczne będziemy zamieszczali w Echu Wystawy, miesięczniku, poświęconym zagadnieniom wystawowym.

Od Redakcji.

W sprawie reformy prawa naftowego!

W ostatnich czasach stała się nader aktualną sprawa reformy prawa naftowego i w następstwie zaostriżyła się walka zwolenników dwu skrajnych zasad dla ustawodawstwa naftowego, a w szczególności z jednej strony zwolenników **regale** względnie rezerwatów w kopalnictwie naftowym na rzecz Państwa, z drugiej zaś strony zwolenników zasady **akcesji** tj. przynależności ropy naftowej do własności gruntu.

Wobec najsporniejszych wiadomości kruszących o nowych wyład się mających ustawach naftowych, odbyliśmy wyjazd ze znakomitym znawcą prawa naftowego p. Profesorom **Drem Marjanem Rosenberglem**, który udzielił nam łaskawie następujących wyjaśnień:

„Sprawa zasadniczej natury, czy nowe ustawodawstwo naftowe uregulowaniem zostanie na zasadzie **regalu** względnie rezerwatów naftowych, czy też na zasadzie **akcesji**, atoli w wysokim stopniu zreglementowanej na rzecz przemysłu naftowego, wysła już ze stadium przesilenia, ileż jak Panu Redaktorowi dobrze będzie wiadomem Rząd w oficjalnym komunikacie ogłoszonym w dziennikach stwierdził, że pan Minister Przemysłu i Handlu odstąpił od pierwotnego zamierzenia, przeprowadzenia kodyfikacji naftowej na zasadzie tzw. regalu.

Wobec tego zwyciężyła zasada akcesji i należy przyjąć, że nowy sejm uchwalił nową ustawę naftową, opartą na zasadzie akcesji atoli ograniczającą prawa właścicieli gruntu na rzecz przemysłowców naftowych i nie dopuszczającą do tego bezwzględnie wyższy przemysłowców ze strony właścicieli gruntu, jaki w wielu wypadkach nieestety miał dotąd miejsce.

Pozwól sobie przypomnieć, że wspólnie z p. **Juljuszem Mokrym**, dyrektorem Wyższego Urzędu Górniczego w Krakowie na zlecenie Krajowego Towarzystwa Naftowego opracowali projekt nowej ustawy naftowej, (zmodyfikowany przez nas następnie w drugim wydaniu), który to projekt obejmujący całokształt stosunków prawnych kopalnictwa naftowego zatrzymuje wprawdzie dla kopalnictwa naftowego zasadę akcesji, atoli reglementuje ją i w wysokim stopniu ogranicza zasadę akcesji, niekroć tego wymagają interesy przemysłu naftowego.

Przyuszczam, że projekt nasz stanie się podstawą dla dalszych prac nowego sejmu, tembardziej, że Rząd zaniechał swego pierwotnego zamiaru wydania nowej ustawy naftowej we formie dekretu Prezydenta Państwa, a upowaznienia resztą Rządu w tym kierunku gasną w pierwszych dniach marca, tj. z chwilą wyboru nowego sejmu.

W powołanym powyżej przemienne komunikacie rządowym ogłosił również Rząd, że w najbliższych dniach wyda jedynie nowelę naftową w sprawie niepodzielności kopalni.

W sprawie powyższej noweli zostałem jeszcze z końcem zeszłego roku wezwany przez Wyższy Urząd Górniczy w Krakowie do opracowania dla Rządu projektu ustawy o niepodzielności kopalni. Powyższy projekt opracowałem i był on następnie przedmiotem obrad na wspólnym posiedzeniu Wyższego Urzędu Górniczego w Krakowie, na którym to posiedzeniu brał udział również delegat Ministerstwa Przemysłu i Handlu, ja i na mój wniosek rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego Prof. Dr. Fryderyk Zoll.

Po uzgodnieniu poglądów został projekt rezercozny przedłożony Ministerstwu Przemysłu i Handlu, które przedsięwzięło w projekcie niektóre zmiany względnie uzupełnienia, które atoli nie we wszystkim są racjonalne i spotykały się też z pewną kontrakcją ze strony niektórych sfer przemysłowców naftowych.

W opracowanym przezemnie pierwotnym projekcie noweli o niepodzielności kopalni, zamieściłem postanowienia o prawie przemysłowców naftowych domagania się w drodze wyłączenia przymusowej prolóngaty kontraktów naftowych, atoli wobec sprzeciwu delegata Ministerstwa Przemysłu i Handlu, odnośny ustęp o przymusowej prolóngacie uprawnień naftowych został wyeliminowany z projektu noweli. Należy przyjąć, że zainteresowane sfery naftowe pojedyną moją inicjatywę i domagać się będą od Rządu jaknajrychlejszego ustawodawczego uregulowania sprawy przymusowej prolóngaty uprawnień naftowych, tak koniecznej dla rozwoju naszego kopalnictwa naftowego.

Wywóz produktów naftowych z Polski.

Wywóz produktów naftowych w **grudniu 1927** wynosił 18750 ton, pa porównaniu z miesiącem listopadem (21851 ton) zmniejszył się o 3101 ton.

W grudniu 1927 wykazują wszystkie ważniejsze produkty spadek eksportu, jedynie wywóz oleju gazowego, asfaltu, koksu i pozostałości wzrósł nieco.

Wyeksportowano:

do Austrii	2378 ton
„ Czechosłowacji	7986 „
„ Francji	755 „
„ Gdańska	3720 „
„ Niemiec	734 „
„ Szwajcarii	1019 „
„ innych krajów	2158 „

Eksport w grudniu 1927 zwiększył się, zatem do Austrii, Szwajcarii, Gdańska i Francji, natomiast zmniejszył się do Niemiec i Czechosłowacji.

Produkcja wosku wyniosła w grudniu 1927 61 ton, wyeksportowano do Austrii 15 ton, Francji 45 ton., i do Niemiec 38 ton.

Von der Redaktion.

Novellierung des Naphtarechtes.

In den letzten Zeiten gewann die Angelegenheit der Novellierung des Naphtarechtes an Aktualität und die Folge davon ist, das sich der Kampf der Anhänger zweier äussersten Grundideen zum Naphtagesetz verschärfte u. z. einerseits der Anhänger des „Regale“ bzw. der Naphtareserve für den Staat, andererseits der Anhänger der Akzession, d. i. der Zugehörigkeit des Rohöls zum Grundeigentum.

Angesichts der widersprechendsten Nachrichten, die über das neu zu erscheinende Gesetz kursieren, haben wir den bekannten Kenner des Naphtarechtes H. Prof. Dr. Marjan „Rosenberg“ interviewt und hatte derselbe die Güte uns nachstehende Aufklärungen zu geben:

„Die Frage grundsätzlicher Natur, ob das neue Naphtagesetz auf Basis des „Regale“ bzw. der Naphtareserve, oder auf Basis der Akzession jedoch im hohen Masse zu Gunsten der Naphtaindustrie reglementiert reguliert sein wird, ist bereits aus dem Stadium der Krisis gewichen, denn wie Ihnen bekannt sein dürfte, hat die Regierung in einer in den Zeitungen bereits veröffentlichten Kundmachung festgestellt, dass der Minister für Industrie und Handel von der ursprünglichen Absicht, die Naphtakodifikation auf Basis des „Regale“ durchzuführen bereits Abstand genommen hat.

Somit siegte der Grundsatz der Akzession und es ist zu erwarten, dass der neue Sejm das neue Naphtagesetz auf Basis derselben beschliesse, jedoch die Eigentumsrechte zu Gunsten der Naphtaindustriellen begrenzen und nicht zulassen wird, dass die Industriellen rücksichtslos durch die Grundeigentümer, was leider in vielen Fällen bisher geschehen ist, ausgehöhlet werden.

Ich erlaube mir in Erinnerung zu bringen, das ich gemeinsam mit H. **Juljusz Mokry** Direktor des höheren Bergamtes in Krakau und auf Anordnung der Landesnaphtagesellschaft ein neues Projekt zum Naphtagesetz, bearbeitet haben uns sodann in der zweiten Ausgabe modifiziert das System der Rechtsverhältnisse des Naphtabergwesens umfassend, zwar die Akzession beibehält, jedoch im hohen Masse dieselbe reglementiert, so oft dies die Interessen der Naphtaindustrie erheischen.

Ich setze voraus, dass unser Projekt eine Basis für die weiteren Arbeiten des neuen Sejm bilden wird umsoehr, da die Regierung ihr ursprüngliches Vorhaben — das neue Naphtagesetz in Form eines Dekretes des Staatspräsidenten zu erlassen angehehen hat und im übrigen die diesbezüglichen Vollmachten der Regierung in den nächsten Tagen d. h. nach der Wahl des neuen Sejm ohnehin erloschen.

In der bereits oben erwähnten Kundmachung gab die Regierung auch bekannt, dass sie lediglich ein Nachtragsgesetz — die Unteilbarkeit der Gruben betreffend — zu erlassen gedenkt.

Zur Bearbeitung der Gesetzesvorlage für die Regierung und die Unteilbarkeit der Gruben betreffend, wurde ich noch Ende des verlossenen Jahres durch das höhere Bergamt in Krakau aufgefordert, was auch meinerseits geschehen ist. Dieses Projekt wurde nunmehr Gegenstand der Beratungen auf einer gemeinsamen Sitzung des genannten Bergamtes, an welcher der Delegierte des Ministeriums für Industrie und Handel, ich und auf meinen Antrag auch der Rektor der Jagiellonischen Universität Prof. Dr. Friedrich Zoll teilgenommen haben.

Nach Uebereinstimmung der Ansichten, wurde das Projekt dem Ministerium für Handel und Industrie vorgelegt, welches einige Aenderungen bzw. Ergänzungen des Projektes vorgenommen hat, die jedoch nicht alleis rational sind, und auch einer gewissen Gegenaktion seitens einiger Naphtakreise begegneten.

In dem durch mich bearbeiteten Projekte des Gesetznachtrages die Unteilbarkeit der Gruben betreffend, habe ich Verordnungen eingeschaltet, wonach den Naphtaindustriellen das Recht zuerkannt werde im Zwangswege die Prolongation der Naphtaverträge zu verlangen.

Dieser Absatz, die Zwangsprolongation der Naphtarechte betreffend, wurde infolge Widerspruches des Delegierten des Ministeriums für Industrie und Handel aus dem Projekte der Novelle ausgeschieden.

Es ist anzunehmen, dass die interessierten Naphtakreise meine Initiative aufnehmen und von der Regierung fordern werden, dass sie die baldmöglichste und für die Entwicklung unserer Naphtaindustrie, so sehr erforderliche Regulierung der Prolongation der Naphtarechte im Zwangswege vornehme.“

Note de la Rédaction.

Exportation des prod. petr. de Pologne

L'exportation des dérivés au mois de décembre 1927 s'est élevée à 18750 tonnes. En comparaison avec l'export. du mois de novembre (21851) elle est diminuée de 3101 ton.

On enregistre au mois de decembre une diminution de tous les produits importants, uniquement l'exportation de gazoil, d'asphalt, de cock et des résidus augmentait un peu.

On a expédié:

à l'Autriche	2378 tonnes
„ Tchecoslovaquie	7986 „
„ France	755 „
„ Dantzig	3720 „
„ l'Allemagne	734 „
„ Suisse	1019 „
„ autres pays	2158 „

L'exportation en Autriche, en Suisse, a Dantzig, et en France est plus forte mais en Allemagne, Tchecoslovaquie, elle est en baisse comparativement au mois précédent.

La production d'ozokerite au mois de decembre 1927 s'est élevée à 61 tonnes. on a expédie 15 tonnes en Autriche, 45 ton, France et 38 t. en Allemagne.

Naphtaprodukten - Ausfuhr aus Polen.

Die Ausfuhr von Naphtaprodukten betrug im Dezember 1927 18750 Tonnen.

Im Vergleiche mit der Ausfuhr im Monate November 1927 (21851 T.) war sie um 3101 T. kleiner.

Im Dezember 1927 war der Export aller wichtigeren Produkten ein vermindeter, nur der Export von Gasöl, Asphalt, Koks u. Rückstand ist ein wenig gestiegen.

Exportiert wurden:

Nach Oesterreich	2378 Tonnen
„ Tschecho-Slowakei	7986 „
„ Frankreich	755 „
„ Dantzig	3720 „
„ Deutschland	734 „
„ Schweiz	1019 „
„ anderen Landern	2158 „

Der Export nach Oesterreich, Schweiz, Dantzig, u. Frankreich hat sich im Berichtsmo-nate vergrößert, hingegen verminderte sich derselbe nach Deutschland, u. Tschecho-Slowakei.

Die **Erdozokerit** betrug im Dezember 1927 61 Tonnen, expeditiert wurden: nach Oesterreich 15 T, nach Frankreich 45 T. und nach Deutschland 38 Ton.

Od Wydawnictwa

Szanownych Prenumeratorów zamiejscowych uprzejmie prosimy o bezwzględne nadesłanie zaległej prenumeraty za luty oraz przedpłaty za marzec br. na konto czek. w P. K. O. Nr. 148343

Nabycie uprawnień naftowego.

Ska. Akc. „Nafta” nabyła ostatnio uprawnienie naft. pola naftowego „Katarzyna-A” obejmującego parcele 463/2, 463/3, 464 i 466/1, oraz pola naftowego „Katarzyna-B” obejmującego parcele 460/3, 461/1 w Mrażnicy.

Nowe otwory.

Ska. Akc. „Nafta” nabywszy uprawnienie naftowe pola naftowego „Bitumen” w Mrażnicy obejmującego parcele 607, 608, 609, 610, 611, 449/1, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457 i 458 zatoczyła kopalnię „Bitumen” wzgl. szyb „Fryderyk” na parceli 610 podjęła już montowanie.

Wspomniana spółka akcyjna zatoczyła również kopalnię „Gustaw” obejmującą część parceli 390, 617/1 i 698 oraz parceli 391, 392, 393, 394 i 615 i podjęła montowanie pierwszego szybu.

Ska. Akc. „Galicja” zatoczyła na swym terenie kopalnianym „Horodyszcze” w Mrażnicy dalszy nowy otwór Nr. X. — Montowanie szybu jest na ukończeniu, tak że podjęcie ruchu wiertniczego nastąpi w najbliższych dniach.

Ponadto roboty planowania do założenia otworu Nr. XI. —

Sprostowanie.

W ostatnim wydaniu Nr. 588 z 22. lutego br. podano pod Ska Akc. „Nafta”, że Rada zawiadowcza tej spółki powierzyła prokurę między innymi i Drowi. Chandesowi.

Notatkę tę prostujemy w tym kierunku, że prokurę spółki otrzymał między innymi nie Dr. Chandes, lecz p. Dr. Schauder.

Obrady Syndykatu Naftowego.

(A. W.) W dniu 28. lutego br. rozpoczęły się tu obrady Syndykatu Naftowego pod przewodnictwem Dra A. Segala dyrektora „Galicjskiego Karpackiego T-wa Naftowego.

Celem obrad jest ulepszenie niektórych punktów umowy Syndykatowej, które przedstawia pewne trudności w zastosowaniu ich w praktyce.

Obniżenie ceny ropy.

Centrala zakupu ropy (Vacuum Oil Comp.) obniżyła ostatnio dotychczasową cenę odbiorczą z § 210 na § 205, za 10,000 kg. ropy boryslawskiej a to z powodu uślawiczającego spadku cen za produkty naftowe na targach eksportowych.

Ze względu na nader niepomyślną koniunkturę eksportową również i nowa ustalona cena dol. 205 jest za wysoka i nie konwenzualna, tak że należy się spodziewać dalszego obniżenia ceny odbiorczej za ropę. —

Personalne.

Generalny dyrektor concernu naftow. „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski” p. inż. Wiktor Hlasko oznaczony został krzyżem francuskiej Legji Honorowej.

Burmistrz Boryslawia został wybrany p. inż. Roman Machnicki były dyrektor Spółki Akcyjnej „Gazolina”, zastępcą p. dyr. Herman Bloch znany w szerokich kołach przemysłowiec naftowy. —

Produkcja gazoliny

	1928 styczeń	luty
Premier - Małopolski	47.47 cyst.	48.13 cyst.
Limanowa	25.80	27.19
Fanto	27.33	26.93
Galicja	23.62	21.77
Standard	16.73	19.86
Naphta	14.83	15.26
Karpaty	14.82	15.26
Tow. Przem. Ropnych	2.12	1.70
Ska Rella - Mella	1.01	—

Pierwsze miejsca pośród producentów gazoliny w zagłębiu drohobyckim za miesięcy styczeń i luty 1928 r. zajmuje tedy concern. Naftowy „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski”.

L'achats du droit petrolifère.

La Soc. Ame. „Naphta” acheta dernièrement le droit petrolif. du champs „Katarzyna-A” parc. 463/2, 463/3, 464 et 464/1 et du champs „Katarzyna-B” parc. 460/3 461/1 a Mrażnica.

Nouveaux puits.

“La Soc. Ame. „Naphta” avait fondé sur le terrain „Bitumen” parc. 607, 608, 609, 610, 611, 449/1, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457 et 458 mine „Bitumen” respect. le puits „Fryderyk” parc 610 et avait déjà repris le montage.

La société nomme a aussi fondé mine „Gustaw” renfermant une part de parc. 390, 617/1 et 698 et les parc. 391, 392, 393, 394 et 615 a Mrażnica et avait aussi commencé le montage du puits Nr. 1.

La soc. ame „Galicja” avait fondé sur son terrain minier „Horodyszcze” a Mrażnica le puits Nr. X. Le montage de ce puits est devant l'achèvement, tant qu'on commencera le forage dans les jours prochains. En outre nivellement du terrain pour fonder le puits Nr. XI.

Rectification.

Dans notre note sous le titre „Naphta” Soc. Ame. parue dans le „Petrol” Nr. 588 du 22 février dernier des renseignements inexacts ont été reproduits concernant le chargement de la procuracy de la société.

Nous nous empressons de rectifier cette inexactitude et communiquons, que le conseil d'administration a confié la procuracy entre autres aussi a Mons. Dr. Schauder, mais non pas comme par erreur, a Dr Chandes

Les conférences du Syndicat petrolifère.

Le 28. Fevrier dernier se sont commencées les conférences du Syndicat petrolifère sous la présidence du Mons. Dr. A. Segal directeur des „Karpathes”. —

Le but de ces conférences était l'amélioration de certains paragraphes de l'accord du Syndicat, qui donnent en praxis quelques difficultés pour les employer.

Abaissement du prix de l'huile de naphte.

La Centrale pour les achats du pétrole brut (Vacuum Oil Comp.) avait abaissé le dernier prix de dol. 210. du pétrole marque Boryslaw a dol. 205 — pour 10,000 kg. par suite de la baisse constante des dérivés sur les marchés de l'exportation.

Même le prix abaissé de dol. 205 est encore très haut et non pas convenable en regardant la forte infavorable conjoncture de l'exportation, tant qu'on peut attendre ensuite une diminution du prix du pétrole. —

Personnel.

Le general directeur du concern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski” Mons. ing. Victor Hlasko a été des tingué avec la croix de la Legion D'honneur française.

Mons. Ing. Roman Machnicki, autrefois directeur de la soc. ame „Gazolina” a été élu maire, et Mons. dir. Herman Bloch vice-maire de Boryslaw.

Production de gazoline.

	1928 janvier	fevrier
Premier-Matopolski	47.47 cit.	48.13 cit.
Limanowa	25.80	27.19
Fanto	27.33	26.93
Galicja	23.62	21.77
Standard	16.73	19.86
Naphta	14.83	15.26
Karpathes	14.82	15.26
Tow. Przem. Ropnych	2.12	1.70
Rella-Mella	1.01	—

La première place parmi les producteurs de gazoline dans le district „Drohobyck” aux mois de janvier et fevrier revient au concern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski”.

Erwerbung von Naphtarechten.

Die Akt. Ges. „Naphta” erwarb letzlens das Naphtarecht des Naphtafeldes „Katarzyna-A” Parz. 463/2 463/3, 464 i 466/1 sowie des Naphtafeldes „Katarzyna-B” Parzelle 460/3, 461/1 in Mrażnica.

Neue Bohrlocher.

Die Akt. Ges. „Naphta” hat auf dem erworbenen Naphtafelde „Bitumen” in Mrażnica Parz. 607, 608, 609, 610, 611, 449/1, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458 die Grube „Bitumen” bzw. den Schach „Fryderyk” auf Parzelle 610 angelegt und die Montagearbeiten bereits aufgenommen.

Genannte A. G. hat ebenfalls die Grube „Gustaw” in Mrażnica Teil der Parzelle 390, 660, 617/1 u. 698, sowie die Parzellen 391, 392, 393, 394 und 615 umfassend angelegt und gleichfalls die Montage des ersten Schachtes aufgenommen.

Die Akt. Ges. „Galicja” hat auf ihrem Grubenareale „Horodyszcze” in Mrażnica ein neues Bohrloch Nr. X. angelegt. Die Montage des Schachtes ist fast beendet, so dass die Aufnahme des Bohrtriebwerkes in den nächsten Tagen erfolgen dürfte.

Terrainvorbereitung zur Anlage eines weiteren Schachtes Nr. XI.

Berichtigung.

In der „Petrol” Nr. 588 vom 22 Februar l. J. wurde unter „Naphta” Akt. Ges. angeführt, dass der Aufsichtsrat der Gesellschaft unter anderen auch Herrn Dr. Chandes mit der Procura betraut hat.

Diese Notiz wollen wir dahin richtiggestellt haben, dass nicht Dr. Chandes, sondern auch dem Herrn Dr. Schauder die Procura der Gesellschaft erteilt wurde.

Beratungen des Naphtasyndikats.

Am 28. Februar l. J. haben Beratungen des Naphtasyndikats unter Vorsitz des Dr. A. Segal Dir. der Galizischen Karpathen-Naphta Aktiengesell. in Warschau begonnen.

Zweck der Beratungen war die Korrigierung einiger Punkte des Syndikatsvertrages, die bei der praktischen Anwendung gewisse Schwierigkeiten darstellen.

Herabsetzung des Rohölpreises.

Die Rohöleinkaufszentrale (Vacuum Oil Comp.) hat letzlens den bisherigen Rohöhlöhnenpreis von Dollar 210 für 10,000 kg. Boryslawer Rohöl auf Doll. 205 herabgesetzt u. z. aus dem Grunde, da die Preise der Naphtaprodukte auf den Exportmärkten einen andauernden Preisrückgang verzeichnen.

Mit Rücksicht auf die überaus ungünstige Exportkonjunktur, ist selbst der herabgesetzte Rohölpreis von 205 noch immer ein hoher und keine Konwenzienz bietender, so dass eine weitere Herabsetzung des Preises zu erwarten ist.

Personelles.

Der Generaldirektor des Naphtakonzernes „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski” Herr Ing. Viktor Hlasko wurde mit dem Kreuz der französischen Ehrenlegion ausgezeichnet.

Zum Bürgermeister von Boryslaw wurde H. Ing. Roman Machnicki gew. Direktor der Akt. Ges. „Gazolina”, zum Stellvertreter Herr Dir. Herman Bloch in den breiten Kreisen bekannte Naphtaindustrieller, gewählt.

Gasolin Produktion.

	1928 Januar	Februar
Premier-Matopolski	47.47 Zist.	48.13 Zist.
Limanowa	25.80	27.19
Fanto	27.33	26.93
Galicja	23.62	21.77
Standard	16.73	19.86
Naphta	14.83	15.26
Karpathen	14.82	15.26
Tow. Przem. Ropnych	2.12	1.70
Rella-Mella	1.01	—

An erster Stelle unter die Gasolin-Produzenten des Drohobycker Bergreviers steht in den Monaten Januar u. Feber der Konzern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski”.

Kronika.

Aldona Nr. III. W głębok. 1315 m. zamyka się wodę.

Horodyszcze Nr. IX. W głębok. 1837 m. po-
stawiono 10" rury, obecnie czyni się przygotowania
do zapuszczenia dzielników.

Guido znajduje się obecnie w wyłącznym do-
kowanie i produkcji dziennicze i cyst. ropy.

Sassyk Nr. VI. Wierci się już normalnie, ostat-
nia głębok. otworu 716 m.

Bank of England Nr. I. Kopalnia przesłała
na własność przedsiębiorstwa naftow. **Simon Stern**
w Bystrzycy. Otwór o głębok. 1012 m. znajduje się
w normalnym wierceniu.

Fanto Nr. LVIII. Z powodu instrumentacji za-
przywam wierzeniem, obecnie bez produkcji ropy.

Kniaź-Katz. Na tym otworze postępuje wie-
czenie różno, ostatnia głębok. 636 m. w 9" rurach.

Józef I. Dzienna produkcja ropy zmniejszyła
się na 2, przy numerze III na 3 cysternę

Maria. Przygotowania do torpedowania otworu.

Port Artur III. (Amalga) Ukończono odbijanie
rur i wierci się obecnie normalnie, ostatnia głębok.
1201 m.

Johanna III. (Karol) Dzienna produkcja ropy
zwiększyła się na 5000 kg.

Blochówka II. Po wyrobieniu zasypu podjęto
(dokowanie) dzienna produkcja ropy 3 - 4000 kg.—

Harding Nr. I. Ukończono instrumentację za-
rakiem - pomysłowym wynikiem, tak że otwór znajduje
się obecnie w zupełnym porządku. Po zarurowaniu
otworu 10" rurami podjęcie się próbnego dokowanie
obecnie użyżając się ropy.

Joffre II. i Standard II. Dzienna produkcja
prawie że nie zmieniła.

Standard I. Po zamknięciu wody wierci się
normalnie, ostatnia głębokość 747 m.

Standard Nobel - Ratocezyn I. Wierci się
obecnie normalnie, głębok. 1537 m.

Union IV. Po podwierceniu do głęb. 1320.60 m.
powiększył — znacznie przyrost ropy. W 16. godz.
wyłokowano około 2 cyst., do tej pory jednak nie
można jeszcze ustalić dokładnie dziennej produkcji
ropy.

Laura. Otwór znajduje się w wierceniu i do-
kowaniu przy dalszym wierceniu w piaskowcu głęb.
1044.85 m. zwiększył się przyrost ropy, tak że 8 godz.
dokowanie wydaje około 5000 kg ropy dziennie,
wierci się dalej.

Chronique.

Aldona III. On ferme des eaux a la profon-
deur de 1315 m.

Horodyszcze IX. On a fixe la colonne de 10"
a la profond. de 1837 m. et on fait des preparatifs
pour introduire les tubes de 9".

Guido. se trouve a present en pistonage et
produit une ceterne du petrole par jour.

Sassyk Nr. VI. se trouve deja en forage nor-
mal, la profondeur deniere 716 m.

Bank of England Nr. I. La mine se trouve
a present en possession de l'entr. petrol. **Simon Stern**
a Bystrzaw. Le puis de 1012 m. de profondeur fore
normalement.

Fanto LVIII. se trouve a present en instrumet.
apres l'appret de forage, sans production du brut.

Kniaź Katz. La profondeur du trou 636 m,
forage va tres bien.

Józef I. produit deax, le numero III, prod. une
ceterne du brut par jour.

Maria. Preparatifs pour le torpillage du trou.

Johanna III. (Karol) La production journaliere
du brut augmente a 5000 kg.

Port Artur III. (Amalga). La profondeur 1201
m fore normalement.

Blochówka II. Apres le forage d'eboulis on
pistonne 3-400 kg du brut par jour.

Harding I. il est reussi avec succes d'achever
l'instrumentation apres le crabe et le trou se trouve
done en ordre. — Apres le sabage du trou avec la
colonne de 6" on reprendra le pistonage. A present
on tire a culbute le petrole.

Joffre II. et Standard II. La production
journaliere du petrole se tient presque a la hauteur
precedente.

Standard I. Apres la fermeture des eaux on
fore normalement, 747 m de profondeur.

Standard Nobel - Ratocezyn I. Forage va
a present normalement, 1537 m de profondeur.

Union. IV. Apres l'aprofondissement du trou
jusqua 1320.60 m l'affluente du brut s'accroissa
considerablement — On a pistonne en 16 heures
environ deux ceternes de petrole, mais on ne peut
pas encore fixe la production journaliere.

Laura. se trouve en forage et pistonage, pen-
dant l'aprofondissement en gres 1644.85 m de pro-
fondeur, l'affluide du brut s'accroissa tant qu'on
pistonne en 8 heures environ 5000 kg du brut par
jour, on continue le forage.

Chronik.

Aldona Nr. III. In der Tiefe v. 1315 m. wird
das Wasser gesperrt.

Horodyszcze IX. In der Tiefe von 1837 m.
wurden die 10" Rohren gestellt, man trifft Vorberei-
tungen zum Einlassen der 9" Rohren.

Guido. Befindet sich dtz. nur im Kolben und
produziert 1 Zist. Rohöl taglich.

Sassyk Nr. VI. bohrt bereits normal, letzte Tiefe
716 m.

Bank of England Nr. I. Die Grube wurde
durch die Naphtam **Simon Stern** Boryslaw kaufl-
lich erworben. Das Bohrtloch 1012 m. tief befindet sich
in normaler Bohrung.

Fanto Nr. LVIII. I. folge Instrumentation nach
dem Bohrwerkzeug dtz. ohne Produktion.

Kniaź-Katz. Dasselbst verzeichnet die Bohrung
sehr günstige Bohrfortschritte, letzte Tiefe 636 m. in
9" Rohren.

Józef I. Die tagliche Rohölproduktion vermin-
dete sich auf zwei, bei Nr. XI. auf eine Zisterne.—

Maria. Vorbereitungen zur Torpedierung des
Bohrloches.

Johanna III. (Karol). Die tagliche Rohölprod.
vergrößerte sich auf 5000 kg.

Port Artur III. (Amalga). Das Wegschlagen
der Rohren ist beendet, man bohrt gegen-
normal, 1201 m. Tiefe.

Blochówka II. Nach Ausarbeitung des Nach-
talles wurde das Kolben aufgenommen, tagliche Roh-
ölproduktion 3 - 4000 kg.

Harding I. Die Instrumentation nach dem Krebs
wurde günstig behoben, so dass das Bohrtloch sich
bereits in bester Ordnung befindet. Nach Verrohrung
des Bohrtloches mit 6" Rohren wird das Probekolben
aufgenommen werden, gegenw. wird Rohöl gelöst.

Joffre II. u. Standard II. Die tagliche Roh-
ölproduktion ist fast unverändert.

Standard I. Nach erfolgter Wassersperre wird
normal gebohrt, letzte Tiefe 747 m.

Standard Nobel - Ratocezyn I. bohrt bereits
normal, 1537 m. Tiefe.

Union IV. Nach Vertiefung bis 1320.60 m.
besserte sich erheblich der Rohölzufluss. In 16 Stun-
den wurden ungef. 2 Zist. gekolbt, bis zur Stunde
kann jedoch die tagl. Produktion noch nicht genau
festgestellt werden.

Laura befindet sich in Bohrung und Kolben.
Bei weiterer Vertiefung im Sandsteine 1644.85 m Tiefe,
vergrößerte sich der Rohölzufluss, so dass ein 8
stündig. Kolben ungef. 5000 kg Rohöl tagl. fördert,
man bohrt weiter.

Poznań 1929.

PAŃSTWOWE ZAKŁADY NAFTOWE „POLMIN”
Fabryka olejów mineralnych w Drohobyczu, tel. 105.

Największa w Europie rafinerja nafty i olejów mineralnych
urządzona według najnowszych wymagań technicznych.

Kopalnie naftowe w Boryslawiu, Tustanowicach i Bitkowie.

ORGANIZACJE SPRZEDAŻY:

KRAJOWE:

Centrala: Lwów, ul. Szpitalna 1. tel. Nr. 328. ☒ Agencja: Warszawa, ul. Elekoralna Nr. 2.

☐ Własne składy i sklepy: ☐			
Brody	Jarosław	Przemyśl	Stryj
Brzeżany	Kowel	Równe	Tomaszów Maz.
Dolina	Lwów	Sambor	Warszawa
Drohobycz	Nowy Sącz	Sosnowiec	Wilno

ZAGRANICZNE:

„Poltank”, Gdańsk, Wallgasse 15/16. — „Polstaatsmin”, Berlin W. 66, Wilhelmstr. 42-b.
Przedstawicielstwa: „Mihag”, Wiedeń. — „J. Szwede”, Beograd.
Własny park cysternowy.

Przedruk i wyciągi wzbronione!

Reproduction et resumé interdit!

Nachdruck und Auszüge verboten!

Statystyczny przegląd produkcji (odtłoczony) za styczeń 1928.

Exposé Statistique de la production expédie en janvier 1928.

Statistische Uebersicht der Produktion (Abpeipung) per Januar 1928.

Okręg górniczy - District minier - Bergrevier: DROHOBYCZ

Łączna produkcja (odtłoczony) kopalin naftowych okręgu „Drohobycz” wynosiła 4978,32 cyst. a. m.:

La prod. globale de pétrole brut (pipage) des mines du district de Drohobycz s'est élevée à 4978,31 ctn.

Die gesamte (abgepeipte) Rohölprod. der Naphtagruben des Gebietes Drohobycz betrug 4978,31 Zist.

Table with 2 columns: Location (Boryslaw, Tustanowice, Mrażnica) and Quantity (cyst. a. m.).

Table with 2 columns: Location (Boryslaw, Tustanowice, Mrażnica) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Location (Boryslaw, Tustanowice, Mrażnica) and Quantity (Zist.).

Table with 2 columns: Location (Schodnica, Pereprostyna, Urycz, Opaka, Popiele) and Quantity (cyst.).

Table with 2 columns: Location (Schodnica, Pereprostyna, Urycz, Opaka, Popiele) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Location (Schodnica, Pereprostyna, Urycz, Opaka, Popiele) and Quantity (Zist.).

Table with 2 columns: Location (Wańkowa, Sloboda Dub., Rypne, Polonia-Rypne, Duba, Ropienka, Strzelbice, Rajske, Paszowa, Łodyna) and Quantity (cyst.).

Table with 2 columns: Location (Wańkowa, Sloboda Dub., Rypne, Polonia-Rypne, Duba, Ropienka, Strzelbice, Rajske, Paszowa, Łodyna) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Location (Wańkowa, Sloboda Dub., Rypne, Polonia-Rypne, Duba, Ropienka, Strzelbice, Rajske, Paszowa, Łodyna) and Quantity (Zist.).

W porównaniu z produkcją za grudzień 1927 (4068,92 cyst.) odniosła do poz. I zwiększyła się prod. w mies. sprężadawczym o 282,43 cyst.

En comparaison avec la production du mois de decembre (4068,92) relativement les positions I, elle s'accroissa de 282,43 ctnes.

Im Vergleiche mit der Produktion p. Dezember 1927 (4068,92 Zist.) die Position I betreff. vergrößerte sich die Produktion um 282,43 Zist.

Produkcja ad I. 4340,75 cyst. odczyły następn. w. ilościowe:

La production I. de 4340,75 wagg. a été recueillie par les suivants societies pipe-lines

Die oben angeführte Prod. ad I. u. z. 4340,75 Zist. wurde durch folg. Peip-Gesell. abgepeipt u. z.

Table with 2 columns: Location (Petrolea, Galicia, Karpaty, Montany, Standard Nobel, Fanto) and Quantity (cyst.).

Table with 2 columns: Location (Petrolea, Galicia, Karpaty, Montany, Standard Nobel, Fanto) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Location (Petrolea, Galicia, Karpaten, Montany, Standard Nobel, Fanto) and Quantity (Zist.).

Produkcję II-III 692,57 cyst. odczyły:

La production 2-3 692,57 ctn. a été expédiee par:

Die Prod. ad 2-3 692,57 Zist. wurde abgepeipt.

Table with 2 columns: Location (Petrolea, Galicia, Uryckie łow., Rohag, Karpaty, Kolejka) and Quantity (cyst.).

Table with 2 columns: Location (Petrolea, Galicia, Urycz Soc., Rohag, Karpathes, Par chemin de fer) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Location (Petrolea, Galicia, Uryczzer Gesell., Rohag, Karpaten, p. Eisenbahn) and Quantity (Zist.).

Z produkcji 4340,75 cyst. przypada na przedsięw.

De la production 4340,75 ctn. il revient aux entreprises:

Von der Produktion 4340,75 Zist. entfallen auf Raffineure:

Table with 2 columns: Nationality (francuskie, austriackie, polskie, amerykańskie, niemieckie, polsko-włoskie, belgijskie, czeskosłow.) and Quantity (cyst.).

Table with 2 columns: Nationality (francaises, autrichiennes, polonaises, americaines, allemandes, polo-italiennes, belgiques, tsch. slov.) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Nationality (französische, österreichische, polnische, amerik., deutsche, poln.-italien., belgische, tschech. slov.) and Quantity (Zist.).

Z produkcji 4340,75 cyst. przypada na prod. rafinerów 81,94% = 3557,11 cyst.

De la production 4340,75 ctns. il revient aux producteurs raffineurs 81,94% = 3557,11 ctn.

Von der Prod. 4340,75 Zist. entfallen auf Raffineure 81,94% = 3557,11 Zist.

Table with 2 columns: Nationality (francuskich, austrijsk, amerykańskich, belgijskich) and Quantity (cyst.).

Table with 2 columns: Nationality (francaises, autrichiennes, americains, belgiques) and Quantity (ctn.).

Table with 2 columns: Nationality (franz., österr., amerik., belgische) and Quantity (Zist.).

Produttori raffineria. Producteurs raffineurs. Raffineure.

Main table with 4 columns: Soc. / Gesell., Cyst., Soc. / Gesell., Cyst. for various refineries like Limanova, Tow. Gór. Tegen, Hubicka Rafinerja, etc.

Summary table for clean production (prod. czystych) with 2 columns: Nationality and Quantity (cyst.).

Summary table for clean production (Aux product. restants) with 2 columns: Nationality and Quantity (ctn.).

Summary table for clean production (Auf die reinen Prod. entfällt) with 2 columns: Nationality and Quantity (Zist.).

Akcyjne Towarzystwo Galicja wyproduko-	
kowało	424'47 cyst.
z tego odtoczono	424'47 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	—
pozostał zapas	— 424'47 cyst.
Z odtoczony produkcji	424'47 cyst. przypada na
kopalnie:	Zofia 116'78 cyst.
" Pontresina	72'26 "
" Galicja	2'35 "
" Wanda	8'39 "
" Horod. Galicja	94'17 "
" Józef	115'88 "
" Aldona	12'88 "
" Karla	1'76 "
" Alfred	—
" Juljus	—
" Andrzej	—
razem	424'47 cyst.
Produkcję 424'47 odtoczyły:	
Tow. "Galicja"	422'71 cyst.
"Petrolea"	1'76 "
razem	424'47 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła	2177 cyst.
Produkcja gazu wynosiła	2.590.014 m³
Kopalnie w Schnodnicy wyprodukowały względnie odtoczyły 62'33 cyst. rop. a. m.	
Stare kop.	31'21 cyst.
Sekcja Michałków	31'12 "
razem	62'33 cyst.

Koncern **Premier - N. P. Małopolski** wyproduko-
kowało 652'94 cyst.
zapas z dnia 31/12 1927 54'98 cyst.

z tego odtoczono	600'92 cyst.
spalono	0'39 "
manco i zanieczyszcz.	54'92 "
zapas 31/1	31'10 "
Z odtoczony produkcji	600'92 cyst. przypada na
kop. Miliceni	6'91 cyst.
" Sydney	10'09 "
" Eglon	16'66 "
sekcja Borak	3'72 "
" Hubicze	16'56 "
" Derezyce	58'87 "
" Laszłachecki	10'35 "
" Staloland	222'49 "
" Maria T-resa	60'68 "
kop. Mina	—
" Marcel	9'08 "
" Waliszko	35'44 "
" Długosz	6'01 "
" Gal. Spka	1'45 "
" Br. Popper	7'47 "
" Wista	1'53 "
" Kalifornia II	8'67 "
" Pluto	7'41 "
Niagara	—
Boxal	11'79 "
Tadeusz-Alfa	—
Vanderberg	7'64 "
Cesia	9'88 "
razem	600'92 cyst.

kop. Merkur	16'68 cyst.
" Eleonora	11'46 "
" Kujawy	6'60 "
" Laura	2'— "
" Walka	42'48 "
" Johanna II	—
" Emanuel	1'91 "
" Elsa	6'09 "
razem	87'22 cyst.

Produkcję 600'92 cyst. odtoczyły:
tow. Petrolea
Produkcja gazoliny wynosiła 48'13 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 2.432.881 m³.
Kopalnie w **Rypnem** wyprodukowały względnie odtoczyły 124'85 cyst. rop.

Galicyskie Karpackie Naft. Towarzystwo	
Akcyjne wyprodukowało	307'29 cyst.
zapas z dnia 31/12 1927	72'37 "
razem	379'66 cyst.
Z tego odtoczono	293'93 cyst.
spalono	2'29 "
manco i zanieczyszcz.	17'34 "
pozostał zapas 31/1	66'10 "
Z odtoczony produkcji	293'93 cyst. przypada na
sekcję Bank	1'50 "
" Bukowice	36'51 "
" Dąbrowa	63'37 "
" Glinnik	11'35 "
" Vulkan	14'61 "
" Champagné	7'37 "
" Fontana	16'50 "
" Apollo	18'58 "
" Vulkan Horod.	10'55 "
reszłę kopalni	63'29 "
razem	293'93 cyst.
Produkcję 293'93 cyst. odtoczyły:	
"Karpaty"	288'57 "
"Galicja"	—
"Petrolea"	5'36 "
"Montana"	—
razem	293'93 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła	13'26 cyst.
Produkcja gazu wynosiła	1.263.411 m³
Kop. w Wańkowie wyproduk	104'56 cyst.
w Opac	5'90 "

Soc. ame „Galicja” a produit	
refoulement	424'47 ctn.
chauffage	424'27 ctn.
manco	—
stock reste	— 324'47 ctn.
De la production refoulee	424'47 ctn. il revient a
mine: Zofia	116'78 ctn.
" Pontresina	72'26 "
" Galicja	2'35 "
" Wanda	8'39 "
" Horod. - Galicja	94'17 "
" Józef	115'88 "
" Aldona	12'88 "
" Karla	1'76 "
" Alfred	—
" Juljus	—
" Andrzej	—
total	424'47 ctn.
La production 424'47 a été expédiee par:	
la soc. Galicja	422'71 ctn.
" Petrolea	1'76 "
total	424'47 ctn.
La production de gazoline s'est elevee a	2177 ctn.
la prod. de gaz a nat.	2.590.014 m³
Les mines a Schnodnica ont produit resp. refoult	62'33 ctn. du petrole, c. a. d.
Mines anciennes	31'21 cit.
Section Michałków	31'12 "
total	62'33 cit.

Koncern **Premier - N. P. Małopolski** a produit
652'94 ctn.
stock du 31/12 1927 54'98 "

total	707'92 ctn.
en: refoulement	600'92 ctn.
chauffage	0'39 "
manco & souillure	54'92 "
stock reste p. 31/1	51'69 "
De la production refoulee	600'92 ctn. il revient a
mine Miliceni	6'91 ctn.
" Sydney	10'09 "
" Eglon	16'66 "
section Borak	3'72 "
" Hubicze	16'56 "
" Derezyce	58'87 "
" Laszłach.	10'35 "
" Staloland	222'49 "
" Maria Teresa	60'68 "
mine Mina	—
" Marcel	9'08 "
" Waliszko	35'44 "
" Długosz	6'01 "
" Gal. Spka	1'45 "
" Br. Popper	7'47 "
" Wista	1'53 "
" Kalifornia II	8'67 "
" Pluto	7'41 "
Niagara	—
Boxal	11'79 "
Tadeusz-Alfa	—
Vanderberg	7'64 "
Cesia	9'88 "
total	600'92 ctn.

mine Merkur	16'68 ctn.
" Eleonora	11'46 "
" Kujawy	6'60 "
" Laura	2'— "
" Walka	42'48 "
" Johanna II	—
" Emanuel	1'91 "
" Elsa	6'09 "
total	87'22 ctn.

La production 600'92 cit. a été expédiee par:
soc. Petrolea
La production de gasoline s'est elevee a 48'13 ctn.
la production de gaz a nat. 2.432.881 m³.
Les mines a **Rypne** ont produit resp. refoult 124'85 ctn. de petrole.

Soc. Galicienne des Karpathes S. A. a produit	
stock du 31/12 1927	307'29 ctn.
72'37 "	
total	379'66 ctn.
en: refoulement	293'93 ctn.
chauffage	2'29 "
manco & souillure	17'34 "
stock reste p. 31/1	66'10 "
De la prod. refoulee	293'93 ctn. il revient a
section Bank	1'50 ctn.
" Bukowice	36'51 "
" Dąbrowa	63'37 "
" Glinnik	11'36 "
" Vulkan	14'61 "
" Champagné	7'37 "
" Fontana	16'50 "
" Apollo	18'58 "
" Vulkan Horod.	10'55 "
les mines restes	63'29 "
total	293'93 ctn.
Cette prod. a été pipee par:	
soc. "Karpates"	288'57 ctn.
"Galicja"	—
"Petrolea"	5'36 "
"Montana"	—
total	293'93 ctn.
La production de gazoline s'est elevee a 13'26 ctn.	
la production de gaz a nat.	1.263.411 m³
Les mines a Wańkowa ont produit 104'56 ctn.	
a Opaka	5'90 "

Aktien Gesellschaft „Galicja” produzierte	
424'47 Zist.	
hievon Abpeigung	424'47 Zist.
Verheitzung	—
Manco	—
verbl. Vorrat	— 424'47 Zist.
Von der abgepeigten Prod.	424'47 Zist. entfallen auf
Grube Zofia	116'78 Zist.
" Pontresina	72'26 "
" Galicja	2'35 "
" Wanda	8'39 "
" Horod. Galicja	94'17 "
" Józef	116'88 "
" Aldona	12'88 "
" Karla	1'76 "
" Alfred	—
" Juljus	—
" Andrzej	—
Zusammen	424'47 Zist.
Die Produktion 424'47 Zist. wurden abgepeigt durch	
Galicja	422'71 Zist.
Petrolea	1'76 "
Zusamen	424'47 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug	2177 Zist.
Die Gasproduktion betrug	2.590.014 m³
Die Gruben in Schnodnica haben produziert bzw. abgepeigt 62'33 Zist. Rohol. u. z.	
Alte Gruben	31'21 Zist.
Sektion Michałków	31'12 "
Zusamen	62'33 Zist.

Koncern **Premier-N. P. Małopolski** produzierte
652'94 Zist.
Vorrath vom 31/12 1927 54'98 "

total	707'92 Zist.
hievon Abpeigung	600'92 Zist.
Verheitzung	0'39 "
Manco u. Verunr.	54'92 "
verbl. Vorrat p. 31/12	51'69 "
Von der abgepeigten Prod.	600'92 Zist. entfallen auf
Grube Miliceni	6'91 Zist.
" Sydney	10'09 "
" Eglon	16'66 "
Sekt. Borak	3'72 "
" Hubicze	16'56 "
" Derezyce	58'87 "
" Laszłachecki	10'35 "
" Staloland	222'49 "
" Maria Theresa	60'68 "
Grube Mina	—
" Marcel	9'08 "
" Waliszko	35'44 "
" Długosz	6'01 "
" Gal. Spka	1'45 "
" Br. Popper	7'47 "
" Wista	1'53 "
" Kalifornia II	8'67 "
" Pluto	7'41 "
Niagara	—
Boxal	11'79 "
Tadeusz-Alfa	—
Vanderberg	7'64 "
Cesia	9'88 "
Zusammen	600'92 Zist.

mine Merkur	16'68 ctn.
" Eleonora	11'46 "
" Kujawy	6'60 "
" Laura	2'— "
" Walka	42'48 "
" Johanna II	—
" Emanuel	1'91 "
" Elsa	6'09 "
Zusammen	87'22 Zist.

Die Produktion 600'92 Zist. wurden abgepeigt durch Petrolea
Die Gasolinproduktion betrug 48'13 Zist.
Die Gasproduktion betrug 2.432'881 m³.
Die Gruben in **Rypne** haben 124'85 Zist. Rohol produziert bzw. abgepeigt.

Galizische Karpathen Naphta Aktien Gesell-	
schaft produzierte	307'29 Zist.
Vorrat vom 31/12 1927	72'37 "
Zusammen	379'66 "
hievon Abpeigung	293'93 Zist.
Verheitzung	2'29 "
Manco u. Verunrein.	17'34 "
verbl. Vorrat p. 31/1.	66'10 "
Von der abgepeigten Prod.	293'93 Zist. entfallen auf:
Sektion Bank	1'50 Zist.
" Bukowice	36'51 "
" Dąbrowa	63'37 "
" Glinnik	11'36 "
" Vulkan	14'61 "
" Champagné	7'37 "
" Fontana	16'50 "
" Apollo	18'58 "
" Vulkan Horodyszczce	10'55 "
die übrigen Gruben	63'29 "
Zusammen	293'93 Zist.
Diese Produktion wurde abgepeigt durch:	
Die Ges. Karpathen	288'57 Zist.
"Galicja"	—
"Petrolea	5'36 "
"Montana"	—
Zusammen	293'93 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug	13'26 Zist.
Die Gasproduktion betrug	1.263.411 m³
Die Gruben in Wańkowa produzierten 104'56 Zist.	
" Opaka	5'90 "

Spółka Akc. „Fanto” wyprodukowała		zapas z dnia 31/12. 1927	
555.51 cyst.	39.01	594.52 cyst.	
razem			
z tego odtłoczono	497.41 cyst.		
spalono	5.95		
manco i zanieczyszcz.	41.80		
pozostał zapas 31/1.	49.36	594.52 cyst.	
Z odtłoczonej produkcji 497.41 cyst. przypada na			
Kop. Dawidmann	4.24		
„ Rosberger	1.40		
„ Zyghard	36.73		
„ Port Artur I	—		
„ Ernuška	—		
„ Piłsudski I	8.29		
„ „ II.	32.93		
„ „ III.	4.87		
„ Babycz	0.12		
„ Elżbieta	34.40		
„ Filip	6.66		
„ Juljusz	0.—		
„ Gliński	8.40		
„ Herzfeld	61.35		
„ Kniep	22.75		
„ Maria	13.37		
„ Meta	1.81		
„ Freudenheim XI	8.83		
„ Zeus	2.72		
„ Pax	78.64		
„ Bruno	12.02		
„ Bertold	42.65		
„ Fanto LVIII i LIX.	97.48		
„ Lilien	6.73		
„ Robert	8.72		
„ Paulus	2.30		
razem 497.41 cyst.			
Produkcje 497.41 cyst. odtłoczyły:			
„ Fanto”	284.96 cyst.		
„ Montan”	262.45		
razem 497.41 cyst.			
Produkcja gazoliny wynosiła	20.93 cyst.		
Produkcja gazu wynosiła	2,062.488 m ³		

Soc. ame „Fanto” a produit		stock du 31/12. 1927	
555.51 ctn.	39.01	594.52 ctn.	
total			
en: refolement	497.41 ctn.		
chauffage	5.95		
manco & souillure	41.80		
stock reste p. 31/1.	49.36	594.52 ctn.	
De la production refoulée 497.41 ctn. il revient a			
nine Dawidmann	4.24		
„ Rosberger	1.40		
„ Zyghard	36.73		
„ Port Artur I	—		
„ Ernuška	—		
„ Piłsudski I	8.29		
„ „ II.	32.93		
„ „ III.	4.87		
„ Babycz	0.12		
„ Elżbieta	34.40		
„ Filip	6.66		
„ Juljusz	0.—		
„ Gliński	8.40		
„ Herzfeld	61.35		
„ Kniep	22.75		
„ Maria	13.37		
„ Meta	1.81		
„ Freudenh. XI	8.83		
„ Zeus	2.72		
„ Pax	78.64		
„ Bruno	12.02		
„ Bertold	42.65		
„ Fanto LVIII i LIX.	97.48		
„ Barber	6.73		
„ Robert	8.72		
„ Paulus	2.30		
total 497.41 ctn.			
La prod. 497.41 ctn. a ete dirigee a la station par:			
soc. Fanto	284.96 ctn.		
„ Montan	262.45		
total 497.41 ctn.			
La production de gazoline s'est elevée a 20.93 ctn.			
la prod. de gaz nat. a	2,062.488 m ³		

Die Akt. Ges. „Fanto” produzierte		Vorrat vom 31/12. 1927	
555.51 Zist.	39.01	594.52 Zist.	
Zusammen			
hievon Abpeilung	497.41 Zist.		
Verheitzung	5.95		
Manco u. Verunreinigung	41.80		
verbl. Vorrat p. 31/1.	49.36	594.52 Zist.	
Von der abgepeilten Prod. 497.41 Zist. entfallen auf			
Grube Dawidmann	4.24 Zist.		
„ Rosberger	1.40		
„ Zyghard	36.73		
„ Port Artur I	—		
„ Ernuška	—		
„ Piłsudski I	8.29		
„ „ II.	32.93		
„ „ III.	4.87		
„ Babycz	0.12		
„ Elżbieta	34.40		
„ Filip	6.66		
„ Juljusz	0.—		
„ Gliński	8.40		
„ Herzfeld	61.35		
„ Kniep	22.75		
„ Maria	13.37		
„ Meta	1.81		
„ Freudenheim XI	8.83		
„ Zeus	2.72		
„ Pax	78.64		
„ Bruno	12.02		
„ Bertold	42.65		
„ Fanto LVIII i LIX.	97.48		
„ Barber	6.73		
„ Robert	8.72		
„ Paulus	2.30		
Zusammen 497.41 Zist. gepeilt.			
Die Prod. 497.41 Zist. wurde überdrückt durch			
Fanto	284.96 Zist.		
„ Montan	262.45		
Zusammen 497.41 Zist.			
Die Gasolinproduktion betrug	20.93 Zist.		
Die Gasproduktion betrug	2,062.488 m ³		

Akc. Tow. „Nafta” wyprodukowała		zapas z dnia 31/12. 1927	
443.96 cyst.	52.19	496.15 cyst.	
razem			
z tego przypada:			
na tow. Karpaty	11.39 cyst.		
odtłoczono	405.75		
spalono	2.65		
manco i zanieczyszcz.	17.79		
pozostał zapas 31/1.	48.57	496.15 cyst.	
Z odtłoczonej produkcji 405.75 cyst. przypada na			
Blochówka I III	9.46 cyst.		
„ Nafta-Potok	1.41		
Boryslawski Syndykat	6.02		
Konrad	159.63		
Jan Kanty IX X	20.28		
„ Nafta Tustan I II V XI	14.58		
Fotogen	40.72		
Zawisza Czarny	28.55		
Oil Spring	22.32		
Slinks	12.26		
„ Jerzy	—		
„ Halina	18.91		
„ Ludwik	18.—		
„ Ullmann	53.31		
razem 405.75 cyst.			
Produkcje 405.75 cyst. odtłoczyły:			
„ Galicja”	290.95 cyst.		
„ Petrolea”	107.97		
„ Karpaty”	7.43		
razem 405.75 cyst.			
Produkcja gazoliny wynosiła	15.26 cyst.		
Produkcja gazu wynosiła	1,566.324 m ³		

Soc. ame „Naphta” a produit		stock du 31/12. 1927	
443.96 ctn.	52.19	496.15 ctn.	
total			
doni il revient:			
a la soc Karpathes	11.39 ctns		
refolement	405.75		
chauffage	2.65		
manco & souillure	17.79		
stock resté p. 31/1	48.57	496.15 ctn.	
De la production refoulée 405.78 ctn. il revient a			
Blochówka I. et III.	9.46 ctn.		
„ Nafta-Potok	1.41		
Boryslawski Syndykat	6.02		
Konrad	159.63		
Jan Kanty IX X	20.28		
„ Nafta Tust. I II V XI	14.58		
Fotogen	40.72		
Zawisza Czarny	28.55		
Oil-Spring	22.32		
Slinks	12.26		
„ Jerzy	—		
„ Halina	18.91		
„ Ludwik	18.—		
„ Ullmann	53.31		
total 405.75 ctn.			
La prod. 405.75 ctn. a ete dirigee a la station par:			
soc. Galicja	290.95 ctn.		
„ Petrolea	107.97		
„ Karpathes	7.43		
total 405.75 ctn.			
La production de gazoline s'est elevée a 15.26 ctn.			
la prod. de gaz nat. a	1,566.358 m ³		

Die Akt. Ges. „Nafta” produzierte		Vorrat vom 31/12. 1927	
443.96 Zist.	52.19	496.15 Zist.	
Zusammen			
hievon entfallen auf:			
Karpaten A. G.	11.39 Zist.		
Abpipping	405.75		
Verheitzung	2.65		
Manco u. Verunreinigung	17.79		
verbl. Vorrat p. 31/1.	48.57	496.15 Zist.	
Von der abgepeilten Prod. 405.78 Zist. entfallen auf			
Blochówka I III	9.46 Zist.		
„ Nafta-Potok	1.41		
Boryslawski Syndykat	6.02		
Konrad	159.63		
Jan Kanty IX X	20.28		
„ Naphia Tustan I II V XI	14.58		
Photogen	40.72		
Zawisza Czarny	28.55		
Oil-Spring	22.32		
Slinks	12.26		
„ Jerzy	—		
„ Halina	18.91		
„ Ludwik	18.—		
„ Ullmann	53.31		
zusammen 405.75 Zist.			
Die Prod. 405.75 Zist. wurden gepeilt durch			
Galicja	290.95 Zist.		
Petrolea	107.97		
Karpathen	7.43		
Zusammen 405.75 Zist.			
Die Gasolinproduktion betrug	15.26 Zist.		
Die Gasproduktion betrug	1,566.358 m ³		

Akc. tow. „Standard Nobel” wyprodukowała		zapas z dnia 31/12. 1927	
554.20 cyst.	12.07	595.55 cyst.	
razem			
z tego odtłoczono	554.20 cyst.		
spalono	6.60		
manco i zanieczyszcz.	29.82		
pozostał zapas 31/1.	10.93	595.55 cyst.	
Z odtłoczonej produkcji 554.20 cyst. przypada na			
Kopalnie San Sabba	84.38 cyst.		
„ Nobel	197.10		
„ Maguire	272.72		
razem 554.20 cyst.			
Produkcje 554.20 cyst. odtłoczyły:			
Standard Nobel	554.20 cyst.		
Produkcja gazoliny wynosiła	19.86 cyst.		
Produkcja gazu wynosiła	1,465.052 m ³		

Soc. ame. Standard Nobel a produit		stock du 31/12. 1927	
554.20 ctn.	12.07	595.55 ctn.	
total			
en: refolement	554.20 ctn.		
chauffage	6.60		
manco & souillure	29.82		
stock reste p. 31/1.	10.93	595.55 ctn.	
De la production refoulée 554.20 ctn. il revient aux			
mines San Sabba	84.38 ctn.		
„ Nobel	197.10		
„ Maguire	272.72		
total 554.20 ctn.			
Cette production a ete dirigee a la station par:			
Standard Nobel	554.20 ctn.		
La production de gazoline s'est elevée a 19.86 ctn.			
la prod. de gaz nat. a	1,465.052 m ³		

Die Akt. Gesell. Standard Nobel produzierte		Vorrat vom 31/12 1927	
554.20 Zist.	12.07	595.55 Zist.	
Zusammen			
hievon Abpeilung	554.20 Zist.		
Verheitzung	6.60		
Manco u. Verunreinigung	29.82		
verbl. Vorrat p. 31/1.	10.93	595.55 Zist.	
Von der abgepeilten Prod. 554.20 Zist. entfallen auf			
Gruben San Saba	84.38 Zist.		
„ Nobel	197.10		
„ Maguire	272.72		
Zusammen 554.20 Zist.			
Diese Produktion wurde abgepeilt durch			
Standard Nobel	554.20 Zist.		
Die Gasolinproduktion betrug	19.86 Zist.		
Die Gasproduktion betrug	1,465.052 m ³		

Tow. Naft.	„Limanowa“ wyprodukowało	
zapas z dnia 31/12 1927	747-11 cyst.	747-11
	razem	85-18
z tego odtoczono	892-50 cyst.	
spalono	692-84 cyst.	
manco i zanieczyszcz.	4-46 „	
pozostał zapas 31/1	20-30 „	
	882-59 cyst.	
Z odtoczonej produkcji	692-84 cyst.	przypada na
sekcje	110-64 cyst.	
„ Ratoctzyn	41-64 „	
„ Aleksander	41-10 „	
„ Gottfryd	75-28 „	
„ Janina	7-02 „	
„ Joffre	233-62 „	
„ Union	39-03 „	
„ Foch	31-98 „	
„ Kozak	16-84 „	
„ Wiara	30-68 „	
inne kopalnie	15-06 „	
	razem	692-84 cyst.

Produkcję 692-84 cyst. odtoczyło:
 Produkcja gazoliny wynosiła 27-19 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 5.867.190 m³
 Kopalnie w Strzelbicach wyprodukowały włąg.
 odtoczyły 17-49 cyst. ropy.

Tow. Przemysłowców Ropnych (Oil Invest Association) wyproduk.	58-15 cyst.	
zapas z dnia 31/12 1927	4-84 „	
	razem	62-99 cyst.
z tego odtoczono	50-33 cyst.	
spalono	0-20 „	
manco i zanieczyszcz.	6-10 „	
pozostał zapas 31/1	0-36 „	
	62-99 cyst.	
Z odtoczonej produkcji	50-33 cyst.	przypada na
kop.	24-30 cyst.	
„ Donamon	4-32 „	
„ Grymajło	21-71 „	
„ Pontresina brit.	— „	
„ Milano	— „	
	razem	50-33 cyst.

Produkcję tę odtoczyło tow. Montan
 Produkcja gazoliny wynosiła 1-70 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 293-550 m³
 Kop. w RAJSKIM wyprodukowały włącznie
 odtoczyły 2-41 cyst.

Mrażnicka Spółka Rella-Mella wyprodukowała	
zapas z dnia 31/12 1927	63-77 cyst.
	7-11 „
	razem
z tego odtoczono	59-44 cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	3-25 „
pozostał zapas 31/1	8-19 „
	70-88 cyst.
Produkcję 59-44 odtoczyła Tow. Petrola.	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	89.450 m ³

Tow. Naft. Gizela wyprodukowało	
zapas z dnia 31/12 1927	58-50 cyst.
	5-— „
	razem
z tego odtoczono	63-50 cyst.
spalono	53-61 cyst.
manco i zanieczyszcz.	4-89 „
pozostał zapas 31/1	5-— „
	63-50 cyst.
Produkcję 58-50 cyst. odtoczyło Tow. Petrola	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	196.400 m ³

Firma: Józef Rothenberg wyprodukowała	
zapas z dnia 31/12 1927	60-80 cyst.
	2-19 „
	razem
z tego odtoczono	62-99 cyst.
Spalono	57-80 cyst.
manco i zanieczyszcz.	1-19 „
manco i zanieczyszcz.	1-74 „
pozostał zapas 31/1	2-26 „
	62-99 cyst.
Produkcję 57-80 cyst. odtoczyło Tow. Petrola	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	— m ³

wyprodukowało	
zapas z dnia 31/12 1927	— cyst.
	— „
	razem
z tego odtoczono	— cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	— „
manco i zanieczyszcz.	— „
pozostał zapas 31/1	— „
	— „
Produkcję — cyst. odtoczyło Tow. Karnaty	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	— m ³

Soc. petr. „Limanowa“ a produits	
stock du 31/12 1927	747-11 ctn.
	85-18 „
	total
en refolement	892-50 ctn.
chauffage	692-84 ctn.
manco & souillure	4-46 „
stock reste p. 31/1	20-30 „
	882-59 ctn.
De la production pipe	692-84 ctn.
il revient a	
section Silva Plana	110-64 ctn.
„ Ratoctzyn	41-64 „
„ Aleksander	41-10 „
„ Gottfryd	75-28 „
„ Janina	7-02 „
„ Joffre	233-62 „
„ Union	39-03 „
„ Foch	31-98 „
mine Kozak	16-84 „
„ Wiara	30-68 „
les autres mines	15-06 „
	total

La prod. de 692-84 a ete dirigee par soc. Petrola 692-84 ctn.
 La production de gazoline s'est elevee a 27-19 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 5.867.190 m³
 Les mines a Strzelbice ont produit resp. refole 17-49 ctn. de petrol.

Soc. „Przemysłowców Ropnych“ (Oil Invest Assoc.) a produit	
stock du 31/12 1927	58-15 ctn.
	4-84 „
	total
en refolement	62-99 ctn.
chauffage	50-33 ctn.
manco & souillure	0-20 „
stock reste p. 31/1	6-10 „
	62-99 ctn.
De la production pipe	50-33 ctn.
il revient a	
mine Donamon	24-30 ctn.
„ Grymajło	— „
„ Pontresina brit.	4-32 „
„ Milano	21-71 „
	total

Cette production a ete refolee par soc. Montan 1-70 ctn.
 La production de gazoline s'est elevee a 1-70 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 293-550 m³
 Les mines a RAJSKIE ont produit resp. refole 2-41 ctn.

Soc. Mrażnicka Ska Rella-Mella a produit	
stock du 31/12 1927	63-77 ctn.
	7-11 „
	total
en refolement	70-88 ctn.
chauffage	59-44 ctn.
manco & souillure	0-20 „
stock reste p. 31/1	3-25 „
	70-88 ctn.
La prod. de 59-44 ctn. dirigee par la soc. Petrola.	
La production de gazoline s'est elevee a — ctn.	
la prod. de gaz nat. a 89.450 m ³	

Soc. petr. Gizela a produit	
stock du 31/12 1927	58-50 ctn.
	5-— „
	total
en refolement	63-50 ctn.
chauffage	53-61 ctn.
manco & souillure	4-89 „
stock reste p. 31/1	5-— „
	63-50 ctn.
La production de 53-61 ctn. dirigee a Petrola.	
La production de gazoline s'est elevee a — ctn.	
la prod. de gaz nat. a 196.400 m ³	

La maison: Józef Rothenberg a produit	
stock du 31/12 1927	60-80 ctn.
	2-19 „
	total
en refolement	62-99 ctn.
chauffage	57-80 ctn.
manco & souillure	1-19 „
stock reste p. 31/1	1-74 „
	62-99 ctn.
La prod. de 57-80 ctn. dirigee par la soc. Petrola	
La production de gazoline s'est elevee a — ctn.	
la prod. de gaz nat. a — m ³	

a produit	
stock du 31/12 1927	— ctn.
	— „
	total
en refolement	— ctn.
chauffage	— „
manco & souillure	— „
stock rest p. 31/1	— „
	— ctn.
La production de — ctn. dirigee a Karpates	
La production de gazoline s'est elevee a — ctn.	
la prod. de gaz nat. a — m ³	

Naphta Gesell. „Limanowa“ produzierte	
Vorrat vom 31/12 1927	747-11 Zist.
	85-18 „
	Zusammen
hievon Abpumpung	892-50 Zist.
Verheitzung	692-84 Zist.
Manco u. Verunrein.	4-46 „
verbl. Vorrat p. 31/1	20-30 „
	882-59 Zist.
Von der abgepumpten Prod.	692-84 Zist.
entfallen auf	
Sektion Silva Plana	110-64 Zist.
„ Ratoctzyn	41-64 „
„ Aleksander	41-10 „
„ Gottfried	75-28 „
„ Janina	7-02 „
„ Joffre	233-62 „
„ Union	39-03 „
„ Foch	31-98 „
„ Kozak	16-84 „
„ Wiara	30-68 „
„ andere Gruben	15-06 „
	Zusammen

Produktion 692-84 Zist. wurde überdrückt durch Petrola 692-84 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 27-19 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 5.867.190 m³
 Die Gruben in Strzelbice haben 17-49 Zist. Rohol produziert bzw. abgepumpt.

Gesell. „Przemysłowców Ropn.“ (Oil Invest Assoc.) produzierte	
Vorrat vom 31/12 1927	58-15 Zist.
	4-84 „
	Zusammen
hievon Abpumpung	62-99 Zist.
Verheitzung	50-33 Zist.
Manco u. Verunreinig.	0-20 „
verbl. Vorrat p. 31/1	6-10 „
	62-99 Zist.
Von der abgepumpten Prod.	50-33 Zist.
entfallen auf	
Grube Donamon	24-30 Zist.
„ Grymajło	— „
„ Pontresina brit.	4-32 „
„ Milano	21-71 „
	Zusammen

Diese Prod. wurde abgepumpt durch die Ges.-Montan 1-70 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 1-70 Zist.
 Die Gasproduktion betrug: 293-550 m³
 Die Gruben in RAJSKIE haben 2-41 Zist. prod. bzw. abgepumpt.

Mrażnicer Gesell. Rella-Mella produzierte	
Vorrat vom 31/12 1927	63-77 Zist.
	7-11 „
	Zusammen
hievon Abpumpung	70-88 Zist.
Verheitzung	59-44 Zist.
Manco u. Verunreinig.	0-20 „
verbl. Vorrat p. 31/1	3-25 „
	70-88 Zist.
Produktion 59-40 Zist. hat die Ges. Petrola abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug — cyst.	
Die Gasproduktion betrug 89.450 m ³	

Naphta Gesellschaft Gizela produzierte	
Vorrat vom 31/12 1927	58-50 Zist.
	5-— „
	Zusammen
hievon Abpumpung	63-50 Zist.
Verheitzung	53-61 Zist.
Manco u. Verunrein.	4-89 „
verbl. Vorrat p. 31/1	5-— „
	63-50 Zist.
Die Prod. 53-61 Zist. hat die Ges. Petrola abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug — Zist.	
Die Gasproduktion betrug 196.400 m ³	

Firma: Józef Rothenberg produzierte	
Vorrath vom 31/12 1927	60-80 Zist.
	2-19 „
	Zusammen
hievon Abpumpung	62-99 Zist.
Verheitzung	57-80 Zist.
Manco u. Verunrein.	1-19 „
verbl. Vorrat p. 31/1	1-74 „
	62-99 Zist.
Die Prod. 57-80 Zist. hat die Ges. Petrola abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug — Zist.	
Die Gasproduktion betrug — m ³	

produzierte	
Vorrat vom 31/12 1927	— Zist.
	— „
	Zusammen
hievon Abpumpung	— Zist.
Verheitzung	— „
Manco u. Verunrein.	— „
verbl. Vorrat p. 30/1	— „
	— Zist.
Die Prod. — Zist. hat die Ges. Karpates abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug — Zist.	
Die Gasproduktion betrug — m ³	

Okręg górniczy - District minier - Bergrevier STANISŁAWÓW.

Ogólna produkcja ropy za styczeń 1928
wynosiła 348 49 cyst. a m.:

Bitków	254 10 cyst.
Pasieczna	38 35 ..
Słoboda runggurska	16 05 ..
Kosmacz	7 18 ..
Przysłop-Majdan	9 97 ..
Rosulina	20 75 ..
Pniów	2 00 ..
Dzwiniacz	.. ..
razem	348 49 cyst.

La production globale du petrole brut
en janvier 1928 a etc 348 49 citernes c. a. d.

Bitków	254 10 citern.
Pasieczna	38 35 ..
Słoboda runggurska	16 05 ..
Kosmacz	7 18 ..
Przysłop-Majdan	9 97 ..
Rosulina	20 75 ..
Pniów	2 00 ..
Dzwiniacz	.. ..
total	348 49 citern.

Die gesamte Rohölproduktion
im Januar 1928 betrug 348 49 Zisternen u. z.:

Bitków	254 10 Zist.
Pasieczna	38 35 ..
Słoboda runggurska	16 05 ..
Kosmacz	7 18 ..
Przysłop-Majdan	9 97 ..
Rosulina	20 75 ..
Pniów	2 00 ..
Dzwiniacz	.. ..
zusammen	348 49 Zist.

W porównaniu z produkcją za grudzień 1927 (339 18) **większyła się** prod. za miesiąc **sprowadzawcy o 9 31 cyst.**

En comparaison avec la production du mois precedent (339 18) elle est **augmentee** de 9 31 citernes.

Im Vergleiche mit der Produktion pro Dezember 1927 (339 18) **vergrößerte** sich die Produktion im Berichtsmonate um 9 31 Zisternen.

Z produkcji 348 49 cyst. przypada na następujące towarzystwa naftowe:

De la production 348 49 citernes il revient à

Die Produktion 348 49 Zisternen verleiht sich auf nachstehende Grubenunternehmungen, u. z.:

Gal. Karp. Tow. Naft.	Bitków	106 35 cyst.
Compagnie Franco Polonaise	..	33 48 ..
Tow. Naft. „Segil”	..	16 88 ..
PolSKI Przemysł Naftowy	..	8 43 ..
S. A. Bonariwa	..	4 15 ..
Tow. dla Przemysłu Naftowego	..	25 20 ..
Standard Nobel	..	28 59 ..
Soc. Ind. de Galicie	..	21 81 ..
Akc. Tow. „Galicja i Dr. Segil	..	0 18 ..
Ska Akc. Fanto	..	2 42 ..
Krakowska Bitkowska Ska Naft.	..	0 95 ..
Nafta Ska Akc.	..	7 75 ..
I. Stern i Ska	..	0 02 ..
Feliks Niewolski	..	.. ..
K. Rogawski	..	0 89 ..
razem	254 10 cyst.	

Soc. Galic. des Karpathes	Bitków	106 35 citern.
Compagnie Franco Polonaise	..	33 48 ..
Soc. petrol. „Segil”	..	15 88 ..
PolSKI Przemysł Naftowy	..	8 43 ..
Soc. ame. Bonariwa	..	4 15 ..
Soc. pour l'Industrie Petrol.	..	25 20 ..
Standard Nobel	..	28 59 ..
Soc. Ind. de Galicie	..	21 81 ..
Soc. Ame. Galicica & Dr. Segil	..	0 18 ..
Ska Akc. Fanto	..	2 42 ..
Krakowska Bitkowska Soc. petr.	..	0 95 ..
Nafta Soc. Ame.	..	7 75 ..
I. Stern i Ska	..	0 02 ..
Feliks Niewolski	..	.. ..
K. Rogawski	..	0 89 ..
total	254 10 citern.	

Gal. Karp. Nafta A. G.	Bitków	106 35 Zist.
Comp. Franco Polonaise	..	33 48 ..
Naphtages „Segil”	..	15 88 ..
PolSKI Przemysł Naftowy	..	8 43 ..
Tow. dla Przemysłu Naftowego	..	25 20 ..
Standard Nobel	..	28 59 ..
Soc. Ind. de Galicie	..	21 81 ..
Akt. Ges. Galicica & Dr. Segil	..	0 18 ..
Ska Akc. Fanto	..	2 42 ..
Krakowska Bitkowska Sp. Naft.	..	0 95 ..
Akt. Ges. Nafta	..	7 75 ..
I. Stern i Ska	..	0 02 ..
Feliks Niewolski	..	.. ..
K. Rogawski	..	0 89 ..
zusammen	254 10 Zist.	

Bonariwa	Pasieczna	5 15 cyst.
Tow. „Limanova”	..	1 78 ..
ó z eł Mehr	..	0 58 ..
L. Griffl	..	0 42 ..
Bitków Pasieczna Sp. Naft.	..	0 11 ..
Premier-Malopolski	..	30 31 ..
razem	38 35 cyst.	

Bonariwa	Pasieczna	5 15 citern.
Tow. „Limanova”	..	1 78 ..
Józef Mehr	..	0 58 ..
L. Griffl	..	0 42 ..
Bitków Pasieczna Soc. petr.	..	0 11 ..
Premier-Malopolski	..	30 31 ..
total	38 35 citern.	

Bonariwa	Pasieczna	5 15 Zist.
Ges. „Limanova”	..	1 78 ..
Józef Mehr	..	0 58 ..
L. Griffl	..	0 42 ..
Bitków Pasieczna Sp. Naft.	..	0 11 ..
Premier-Malopolski	..	30 31 ..
zusammen	38 35 Zist.	

Tow. Naft. „Słoboda runggur.”	Słoboda runggurska	5 44 cyst.
A. Rosenkranz i Ska	..	5 28 ..
B. Lanier	..	3 15 ..
Premier-Malopolski	..	2 18 ..
razem	16 05 cyst.	

Soc. petr. „Słoboda Runggur.”	Słoboda runggurska	5 44 citern.
A. Rosenkranz & Co	..	5 28 ..
B. Lanier	..	3 15 ..
Concern Premier-Malopolski	..	2 18 ..
total	16 05 citern.	

Naphta Ges. „Słoboda Runggursk”	Słoboda rungg.	5 44 Zist.
A. Rosenkranz & Comp.	..	5 28 ..
B. Lanier	..	3 15 ..
Premier-Malopolski	..	2 18 ..
zusammen	16 05 Zist.	

„Premier”-Malopolski	Kosmacz	4 70 cyst.
Kosmaczka Ropa	..	2 48 ..
F. Gultmann	..	.. ..
razem	7 18 cyst.	

Premier-Malopolski	Kosmacz	4 70 citern.
Kosmaczka Ropa	..	2 48 ..
F. Gultmann	..	.. ..
total	7 18 citern.	

Premier-Malopolski	Kosmacz	4 70 Zist.
Kosmaczka ropa	..	2 48 ..
F. Gultmann	..	.. ..
zusammen	7 18 Zist.	

Zuckerberg Wilhelm	Przysłop-Majdan	9 97 cyst.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	..	2 72 ..
Tow. Naft. „Majdan	..	1 88 ..
Tow. Naft. „Segil”	..	1 29 ..
razem	9 97 cyst.	

Zuckerberg Wilhelm	Przysłop-Majdan	9 97 citern.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	..	2 72 ..
Soc. pétrol. „Majdan”	..	1 88 ..
Soc. pétrol. „Segil”	..	1 29 ..
total	9 97 citern.	

Zuckerberg Wilhelm	Przysłop-Majdan	9 97 Zist.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	..	2 72 ..
Naphta Ges. „Majdan”	..	1 88 ..
Naphta Ges. „Segil”	..	1 29 ..
zusammen	9 97 Zist.	

Compagnie Franco Polonaise	Rosulina	11 49 cyst.
T. Kozak	..	9 26 ..
razem	20 75 cyst.	

Comp. Franco Polonaise	Rosulina	11 49 citern.
T. Kozak	..	9 26 ..
total	20 75 citern.	

Compagnie Franco Polonaise	Rosulina	11 49 Zist.
T. Kozak	..	9 26 ..
zusammen	20 75 Zist.	

Bitków - Pasieczna	Pniów	2 00 cyst.
Griffl	Dzwiniacz	.. cyst.
total	2 00 citernes	

Bitków - Pasieczna	Pniów	2 00 citern.
Griffl	Dzwiniacz	.. citern.
total	2 00 citernes	

Bitków - Pasieczna	Pniów	2 00 Zist.
Griffl	Dzwiniacz	.. Zist.
zusammen	2 00 Zist.	

Ogólna suma: 348 49 cyst.

total: 348 49 citernes

Totalsumme: 348 49 Zist.

Z produkcji 348 49 cyst. przypada na:

przedsiębiorstwa polskie	70 98 cyst.
.. polsko-włoskie	9 30 ..
.. francuskie	2 12 10 ..
.. amerykańskie	28 59 ..
.. austriackie	27 43 ..
razem	348 49 cyst.

De la production 348 49 citernes il revient aux:

entreprises polonaises	70 98 citern.
polo-italiennes	9 30 ..
françaises	2 12 10 ..
americaines	28 59 ..
autrichiennes	27 43 ..
total	348 49 citern.

Von der Produktion 348 49 Zist. entfallen auf:

Unternehmungen polnische	70 98 Zist.
.. polnisch-italienische	9 30 ..
.. französische	2 12 10 ..
.. amerikanische	28 59 ..
.. österreichische	27 43 ..
zusammen	348 49 Zist.

Z produkcji 348 19 cyst. przypada na producentów rafinerów 276 64 cyst. a m.:

przedz. polskie	8 43 cyst.
.. francuskie	2 12 10 ..
.. amerykańskie	28 59 ..
.. austriackie	27 43 ..
razem	276 64 cyst.

De la production 348 19 citernes il revient aux:

entrepr. polonaises	8 43 citernes
françaises	2 12 10 ..
americaines	28 59 ..
autrichiennes	27 43 ..
total	276 64 citernes

Von der Produktion 348 19 Zist. entfallen:

auf Produzenten Raffinerien 276 64 Zist. u. z.:	
polnische Unternehmen	8 43 Zist.
französische ..	2 12 10 ..
amerikanische ..	28 59 ..
österreichische ..	27 43 ..
zusammen	276 64 ..

Na producentów czystych przypada 71 85 cyst. a m.:

przedz. polskie	62 55 cyst.
.. polsko włoskie	9 30 ..
razem	71 85 cyst.

Aux producteurs restants il revient 71 85 citernes c'est à dire:

entrepr. polonaises	62 55 citernes
polo-italiennes	9 30 ..
total	71 85 citernes

Auf die reinen Produzenten entfallen 71 85 Zist. u. z.:

poln. italien. Unternehm.	62 55 Zist.
.. ..	9 30 ..
zusammen	71 85 Zist.

Naczelnie miejsce w ogólnej produkcji zagłębia stanisławowskiego zajmuje:

La premiere place parmi les producteurs appartient a la:

Am Hauptstelle in der Gesamtproduktion des Stanislawower Reviers steht

Gal. Karp. Tow. Naft.	z prod. następująca:	106 35 cyst.
Compagnie Franco Polonaise	..	44 97 ..
Premier-N. P. Malopolski	..	37 19 ..
Standard Nobel	..	28 59 ..
Tow. dla przem. naft.	..	25 20 ..
Tow. Naft. „Segil”	..	17 28 ..
Bonariwa	..	9 30 ..
PolSKI Przemysł Naftowy	..	8 43 ..
Nafta	..	7 75 ..
razem	106 35 cyst.	

Soc. Galic. des Karpathes avec	106 35 citern.
ils suivent:	
Comp. Franco Polonaise	44 97 ..
Premier-N. P. Malopolski	37 19 ..
Standard Nobel	28 59 ..
Soc. pour Ind. Petrol.	25 20 ..
Soc. petrol. Segil	17 28 ..
Bonariwa	9 30 ..
PolSKI Przemysł Naftowy	8 43 ..
Naphta	7 75 ..

Gal. Karp. Nafta A. G.	z seiner Produktion von	106 35 Zist.
es folgen:		
Comp. Franco Polonaise	..	44 97 ..
Premier-N. P. Malopolski	..	37 19 ..
Standard Nobel	..	28 59 ..
Tow. dla przem. naft.	..	25 20 ..
Naphtages „Segil”	..	17 28 ..
Bonariwa	..	9 30 ..
PolSKI Przemysł Naftowy	..	8 43 ..
Nafta	..	7 75 ..

Raport miesięczny za styczeń 1927

Borysław, Tustanowice i Mraźnica

Akc. Tow. „Galicja”.

Końcem miesiąca było w ruchu	33	szyb.
w wierceniu	7	„
w wierceniu i tłokowaniu	3	„
w tłokowaniu	16	„
w pompowaniu	3	„
w tyżkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	2	„
w rurowaniu	—	„
w instrumentacji	—	„
w rekonstrukcji	1	„
razem	33	szyb.
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	3	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	245'30	m.
Wyprodukowano	422'71	cyst. ropy
i 1,290,014 m ³ gazu	116'55	„
łącznie	539'26	„
Produkcja gazoliny wynosiła	21'77	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	638	
i tygodniowych	108	

Gal. Karpackie Tow. Naft.

Końcem miesiąca było w ruchu	35	szyb.
w wierceniu	4	„
w wierceniu i tłokowaniu	—	„
w tłokowaniu	27	„
w pompowaniu	2	„
w rurowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	3	„
w instrumentacji	—	„
razem	38	szyb.
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	22	„
Uwiercono w mies. sprawozdawczym	226'30	m.
Wyprodukowano	307'30	cyst. ropy
i 1,263,411 m ³ gazu	56'85	„
łącznie	364'15	„
Produkcja gazoliny wynosiła	15'26	cyst.
Zatrudniono robotników stałych	569	
i tygodniowych	3	

Ska Akc. „Nafta”.

Końcem miesiąca było w ruchu	35	szyb.
w wierceniu	4	„
w wierceniu i tłokowaniu	—	„
w tłokowaniu	22	„
w rurowaniu	1	„
w tyżkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w instrumentacji	1	„
razem	35	szyb.
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	3	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	192'30	m.
Wyprodukowano	433'06	cyst. ropy
i 1,956,358 m ³ gazu	38'04	„
łącznie	532	„
Produkcja gazoliny wynosiła	15'26	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	464	
i tygodniowych	—	

Ska Akc. Fanto.

Końcem miesiąca było w ruchu	36	szyb.
w wierceniu	5	„
w wierceniu i tłokowaniu	—	„
w tłokowaniu	30	„
w tyżkowaniu	—	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w prod. samocz.	—	„
w instrumentacji	—	„
razem	36	„
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	19	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	225'30	m.
Wyprodukowano	555'51	cyst. ropy
i 2,062,483 m ³ gazu	92'81	„
łącznie	648'32	„
Produkcja gazoliny wynosiła	26'93	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	581	
i tygodniowych	63	

Koncern: „Premier” N. P. Małopolski

Końcem miesiąca było w ruchu	62	szyb.
w wierceniu	6	„
w wierceniu i tłokowaniu	1	„
w tłokowaniu	43	„
w eksploatacji za gazem	—	„
w produkcji samoczynnej	1	„
w tyżkowaniu	1	„
w instrumentacji	—	„
razem	52	„
Ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	15	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	294'23	m.
Wyprodukowano	652'04	cyst. ropy
i 2,432,881 m ³ gazu	109'48	„
łącznie	762'42	„
Produkcja gazoliny wynosiła	48'13	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	955	
i tygodniowych	98	

Rapport mensuel du mois de janvier 1927

Borysław, Tustanowice et Mraźnica.

Soc. Ame. „Galicja”.

A la fin du mois il y avait en activité	33	puits
c. a. d. : en forage	7	„
en forage et piston.	3	„
en pistonnage	16	„
en pompage	3	„
en expl. par cuiller	1	„
en exploit. de gaz	2	„
en tubage	—	„
en instrument.	—	„
en reconstruction	1	„
total	33	puits
en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	3	„
Dans le mois nommé on a fore	245'30	metres.
Les puits ont produit	422'71	cit. petrol
et 1,290,014 m ³ de gaz	116'55	„
total	539'26	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée a	21'77	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	638	
et des saisonniers	108	

Soc. Galic. des Karpathes S. A.

A la fin du mois ils y avaient en activité	35	puits
c. a. d. : en forage	4	„
en forage et piston.	—	„
en pistonnage	27	„
en pompage	2	„
en tubage	1	„
en exploit. de gaz	3	„
en instrumentation	—	„
total	38	„
en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	22	„
Dans le mois nommé on a fore	226'30	metres.
Les puits ont produit	307'30	cit. petrol
et 1,263,411 m ³ de gaz	56'85	„
total	364'15	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée a	15'26	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	569	
et des saisonniers	3	

Soc. Ame. „Nafta”.

A la fin du mois ils y avaient en activité	35	puits
c. a. d. : en forage	4	„
en forage et piston.	—	„
en pistonnage	22	„
en tubage	1	„
en expl. p. cuiller	1	„
en exploit. de gaz	1	„
en instrumentation	1	„
total	35	puits
en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	3	„
Dans le mois nommé on a fore	192'30	metres.
Le puits ont produit	433'06	cit. petrol
et 1,956,358 m ³ de gaz	38'04	„
total	532	„
La production de gazoline s'est élevée a	15'26	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	464	
et des saisonniers	1	

Ska. Akc. Fanto.

A la fin du mois il y avait en activité	36	puits
c. a. d. : en forage	5	„
en forage et piston.	—	„
en pistonnage	30	„
en ext. p. cuiller	1	„
en exploit. de gaz	1	„
en eruption	—	„
en instrumentation	—	„
total	36	puits
en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	19	„
Dans le mois nommé on a fore	225'30	metres.
Les puits ont produit	555'51	cit. petrol
et 2,062,483 m ³ de gaz	92'81	„
total	648'32	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée a	26'93	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	581	
et des saisonniers	63	

Koncern: „Premier” N. P. Małopolski

A la fin du mois il y avait en activité	62	puits
c. a. d. : en forage	6	„
en forage et piston.	1	„
en pistonnage	43	„
en expl. de gaz	—	„
en eruption	1	„
en extr. par cuiller	1	„
en instrumentation	—	„
total	52	puits
en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	15	„
Dans le mois nommé on a fore	294'23	metres.
Les puits ont produit	652'04	cit. petrol
et 2,432,881 m ³ de gaz	109'48	„
total	762'42	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée a	48'13	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	955	
et des saisonniers	98	

Monats - Bericht pro Januar 1927

Borysław, Tustanowice u. Mraźnica.

Akt. Ges. „Galicja”.

Ende des Monats waren in Betrieb	33	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	7	„
in Bohrung und Kolben	3	„
im Kolben	16	„
im Pumpen	3	„
im Löffeln	1	„
in Gasexploitation	2	„
in Verrohrung	—	„
in Instrumentation	—	„
in Rekonstruktion	1	„
zusammen	33	„
Ueberdies in Montage	1	Schacht
u. vorübergeh. eingest.	3	„
Im Berichtsmonate wurden	245'30	M. abgebohrt.
Die Schächte prod.	422'71	Zist. Rohöl
u. 2,990,014 m ³ Gase	116'55	„
zusammen	539'26	„
Die Gasolinproduktion betrug	21'77	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	638	
u. Wochenarbeiter	108	

Gal. Karp. Naphta A. G.

Ende des Monats waren in Betrieb	38	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	5	„
in Bohrung und Kolben	—	„
im Kolben	27	„
im Pumpen	2	„
in Verrohrung	1	„
in Gasexploitation	3	„
in Instrumentation	—	„
zusammen	38	Schächte
Ueberdies in Montage	1	Schacht
u. vorübergeh. eingest.	22	„
Im Berichtsmonate wurden	226'30	M. abgebohrt.
Die Schächte prod.	307'30	Zist. Rohöl
u. 1,263,411 m ³ Gase	56'85	„
zusammen	364'15	„
Die Gasolinproduktion betrug	15'26	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	569	
u. Wochenarbeiter	3	

Akt. Ges. „Nafta”.

Ende des Monats waren in Betrieb	35	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	4	„
in Bohrung und Kolben	—	„
im Kolben	22	„
im Pumpen	1	„
im Löffeln	1	„
in Gasexploitation	1	„
in Instrumentation	1	„
zusammen	35	Schächte
Ueberdies in Montage	1	Schächte
u. vorübergeh. eingest.	3	„
Im Berichtsmonate wurden	192'30	M. abgebohrt.
Die Schächte prod.	433'06	Zist. Rohöl
u. 1,956,358 m ³ Gase	38'04	„
zusammen	532	„
Die Gasolinproduktion betrug	15'26	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	464	
u. Wochenarbeiter	1	

Ska. Akc. Fanto.

Ende des Monats waren in Betrieb	36	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	5	„
in Bohrung und Kolben	—	„
im Kolben	30	„
im Löffeln	2	„
in Gasexploitation	1	„
in selbst. Prod.	—	„
in Instrumentation	—	„
zusammen	36	Schächte
Ueberdies in Montage	1	Schächte
u. vorübergeh. eingest.	19	„
Im Berichtsmonate wurden	225'30	M. abgebohrt.
Die Schächte prod.	555'51	Zist. Rohöl
u. 2,062,483 m ³ Gase	92'81	„
zusammen	648'32	„
Die Gasolinproduktion betrug	26'93	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	581	
u. Wochenarbeiter	63	

Koncern: „Premier” N. P. Małopolski

Ende des Monats waren in Betrieb	62	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	6	„
in Bohrung und Kolben	—	„
im Kolben	43	„
im Pumpen	—	„
in Gasexploitation	—	„
in selbst. Produktion	1	„
im Löffeln	1	„
in Instrumentation	—	„
zusammen	52	Schächte
Ueberdies in Montage	1	Schächte
u. vorübergeh. eingest.	15	„
Im Berichtsmonate wurden	294'23	M. abgebohrt.
Die Schächte prod.	652'04	Zist. Rohöl
u. 2,432,881 m ³ Gase	109'48	„
zusammen	762'42	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	48'13	Zist.
Beschäftigt waren ständige Arbeiter	955	
u. Wochenarbeiter	98	

Raport miesięczny za styczeń 1928

Boysław, Tustanowice i Mraźnica

Tow. Naftowe Limanova

Końcem miesiąca było w ruchu	50	szybów
w wierceniu	10	„
w wierceniu i łokowaniu	5	„
w łokowaniu	35	„
w pompowaniu	1	„
w łyżkowaniu	—	„
w eksploatacji za gazem	5	„
w prod. samocz.	3	„
w instrumentacji	—	„
w rekonstrukcji	—	„
razem	59	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych	18	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	650'40	m
Wyprodukowano	747'41	cyst. ropy
i 5,867.190 m ³ gazu	264'02	„
łącznie	1011'48	„
Produkcja gazoliny wynosiła	27'18	cystern.
Zatrudniono robotników stałych i tygodniowych	839	73

Towarzystwo Przemysłowców Ropnych.

Końcem miesiąca było w ruchu	8	szyb.
w wierceniu	1	„
w wierceniu i łokowaniu	—	„
w łokowaniu	6	„
w pompowaniu	—	„
w rurowaniu	—	„
w eksploatacji za gazem	—	„
w instrumentacji	1	„
razem	8	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych	3	„
Uwiercono w mies. sprawozdawczym	870	m
Wyprodukowano	58'15	cyst. ropy
i 298.550 m ³ gazu	18'21	„
łącznie	71'36	„
Produkcja gazoliny wynosiła	1'70	cyst.
Zatrudniono robotników stałych i tygodniowych	116	„

Tow. „Mraźnica Spółka Rella Mella”

Końcem miesiąca było w ruchu	6	szyb.
w wierceniu	3	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	—	„
w rurowaniu	—	„
w łyżkowaniu	—	„
w eksploatacji za gazem	—	„
w instrumentacji	—	„
razem	6	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych	4	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	80	m
Wyprodukowano	63'77	cyst. ropy
i 88.450 m ³ gazu	8'08	„
łącznie	67'75	„
Produkcja gazoliny wynosiła	—	cystern.
Zatrudniono robotników stałych i tygodniowych	103	„

Towarzystwo Naftowe Gisela

Końcem miesiąca było w ruchu	6	szyb.
w wierceniu	1	„
w wierceniu i łokowaniu	—	„
w łokowaniu	—	„
w łyżkowaniu	—	„
w eksploatacji za gazem	—	„
w prod. samocz.	—	„
w instrumentacji	—	„
razem	—	„

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych	2	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	34'50	m
Wyprodukowano	58'50	cyst. ropy
i 196.400 m ³ gazu	8'83	„
łącznie	67'34	„
Produkcja gazoliny wynosiła	—	cystern.
Zatrudniono robotników stałych i tygodniowych	75	„

Ska Akc. Standard Nobel.

Końcem miesiąca było w ruchu	18	szyb.
w wierceniu	6	„
w wierceniu i łokowaniu	2	„
w łokowaniu	9	„
w eksploatacji za gazem	—	„
w produkcji samoczynnej	—	„
w łyżkowaniu	—	„
w instrumentacji	—	„
razem	18	„

Ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych	6	„
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	339'50	m
Wyprodukowano	583'49	cyst. ropy
i 1.465.052 m ³ gazu	65'93	„
łącznie	649'42	„
Produkcja gazoliny wynosiła	16'86	cystern.
Zatrudniono robotników stałych i tygodniowych	441	58

Rapport mensuel du mois de janvier 1928

Boysław, Tustanowice et Mraźnica.

Societe pétrol. Limanova

À la fin du mois il y avait en activité	59	puits
c. a. d. : en forage	10	„
en forage et piston.	5	„
en pistonage	35	„
en pompage	1	„
en expl. par cuiller	—	„
en exploit. de gaz	5	„
en jallissant	3	„
en instrument.	—	„
en reconstruction	—	„
total	59	puits

en outre en montage en suspension tempor.	18	puits
Dans le mois nommé on a fore	650'40	mètres.
Les puits ont produit	747'41	cit. petrol
et 5,867.190 m ³ de gaz	264'02	„
total	1011'48	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée à	27'18	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents et des saisonniers	839	73

Societe Tow. Przemysłowców Ropnych

À la fin du mois il y avait en activité	8	puits
c. a. d. : en forage	1	„
en forage et piston.	—	„
en pistonage	—	„
en pompage	—	„
en tubage	—	„
en exploit. de gaz	—	„
en instrumentation	1	„
total	8	puits

en outre en montage en suspension tempor.	3	puits
Dans le mois nommé on a fore	870	mètres.
Les puits ont produit	58'15	cit. petrol
et 298.550 m ³ de gaz	18'21	„
total	71'36	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée à	1'70	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents et des saisonniers	116	„

Societe „Mraźnica Spółka Rella Mella”

À la fin du mois il y avait en activité	6	puits
c. a. d. : en forage	3	„
en forage et piston.	1	„
en pistonage	—	„
en tubage	—	„
en extr. p. cuiller	—	„
en exploit. de gaz	—	„
en instrumentation	—	„
total	6	puits

en outre en montage en suspension tempor.	4	puits
Dans le mois nommé on a fore	80	mètres.
Les puits ont produit	63'77	cit. petrol
et 88.450 m ³ de gaz	8'08	„
total	67'75	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée à	—	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents et des saisonniers	103	„

Soc. pétrol. Gisela

À la fin du mois il y avait en activité	6	puits
c. a. d. : en forage	—	„
en forage et piston.	—	„
en pistonage	5	„
en extr. p. cuiller	—	„
en exploit. de gaz	—	„
en eruption	—	„
en instrumentation	—	„
total	6	puits

en outre en montage en suspension tempor.	2	puits
Dans le mois nommé on a fore	34'50	mètres.
Les puits ont produit	58'50	cit. petrol
et 196.400 m ³ de gaz	8'83	„
total	67'34	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée à	—	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents et des saisonniers	75	„

Soc. Ame. Standard Nobel.

À la fin du mois il y avait en activité	18	puits
c. a. d. : en forage	6	„
en forage et piston.	2	„
en pistonage	9	„
en expl. de gaz	—	„
en eruption	—	„
en extr. par cuiller	—	„
en instrumentation	—	„
total	18	puits

en outre en montage en suspension tempor.	6	puits
Dans le mois nommé on a fore	339'50	mètres.
Les puits ont produit	583'49	cit. petrol
et 1.465.052 m ³ de gaz	65'93	„
total	649'42	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée à	16'86	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents et des saisonniers	441	58

Monats-Bericht pro Januar 1928

Boysław, Tustanowice u. Mraźnica.

Naphta-Gesellschaft Limanova

Ende des Monates waren in Betrieb	59	Schächte
u. z. : in Bohrung	10	„
in Bohrung und Kolben	5	„
im Kolben	35	„
im Pumpen	1	„
im Löffeln	—	„
in Gasexploitation	5	„
in selbst. Prod.	3	„
in Instrumentation	—	„
in Rekonstruktion	—	„
zusammen	59	„

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest.	18	„
Im Berichtsmonate wurden	650'40	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	747'41	Zist. Rohöl
u. 5,867.190 m ³ Gase	264'02	„
zusammen	1011'48	„
Die Gasolinproduktion betrug	27'18	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter u. Wochenarbeiter	839	73

Naphta-Gesell. Tow. Przemysłowców Ropnych

Ende des Monates waren in Betrieb	8	Schächte
u. z. : in Bohrung	1	„
in Bohrung und Kolben	—	„
im Kolben	6	„
im Pumpen	—	„
in Verrohrung	—	„
in Gasexploitation	—	„
in Instrumentation	1	„
zusammen	8	Schächte

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest.	3	Schächte
Im Berichtsmonate wurden	870	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	58'15	Zist. Rohöl
u. 298.550 m ³ Gase	18'21	„
zusammen	71'36	„
Die Gasolinproduktion betrug	1'70	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter u. Wochenarbeiter	116	„

Naphta Gesell. „Mraźnica Spółka Rella Mella”

Ende des Monates waren in Betrieb	6	Schächte
u. z. : in Bohrung	3	„
in Bohrung und Kolben	1	„
im Kolben	—	„
im Pumpen	—	„
im Löffeln	—	„
in Gasexploitation	—	„
in Instrumentation	—	„
zusammen	6	Schächte

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest.	4	Schächte
Im Berichtsmonate wurden	80	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	63'77	Zist. Rohöl
u. 88.450 m ³ Gase	8'08	„
zusammen	67'75	„
Die Gasolinproduktion betrug	—	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter u. Wochenarbeiter	103	„

Naphta Gesellschaft Gisela

Ende des Monates waren in Betrieb	6	Schächte
u. z. : in Bohrung	—	„
in Bohrung und Kolben	—	„
im Kolben	5	„
im Löffeln	—	„
in Gasexploitation	—	„
in selbst. Prod.	—	„
in Instrumentation	—	„
zusammen	6	Schächte

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest.	2	Schächte
Im Berichtsmonate wurden	34'50	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	58'50	Zist. Rohöl
u. 196.400 m ³ Gase	8'83	„
zusammen	67'34	„
Die Gasolinproduktion betrug	—	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter u. Wochenarbeiter	75	„

Akt. Ges. Standard Nobel

Ende des Monates waren in Betrieb	18	Schächte
u. z. : in Bohrung	6	„
in Bohrung und Kolben	2	„
im Kolben	9	„
im Gasexploitation	—	„
in selbst. Produktion	—	„
in Löffeln	—	„
in Instrumentation	—	„
zusammen	18	Schächte

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest.	6	Schächte
Im Berichtsmonate wurden	339'50	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	583'49	Zist. Rohöl
u. 1.465.052 m ³ Gase	65'93	„
zusammen	649'42	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	16'86	Zist.
Beschäftigt waren ständige Arbeiter u. Wochenarbeiter	441	58

OKRĘG GÓRNICZY — DISTRICT MINIER — BERGREVIER **JASŁO**

Gal. Karpackie Towarzystwo Naftowe wyprodukowało:
 w Krośnie 131-47 cyst.
 w Winnicy-Brzezówce 70-48 „
 razem 201-95 cyst

Akc. Tow. „GALICJA” wyprodukowało:
 w Krośnie 802 cyst.
 w Grabownicy 38-92 „
 razem 41-94 cyst

Ska Akc. „NAFTA” wyprodukowała:
 w Równem - Rogi 37-63 cyst.
 w Winnicy-Brzezówce 704-617 m³ gazu ziemnego

Gwarectwo „HARKŁOWA” wyprodukowało:
 w Harkłowej 31 — cyst.

Polski Przemysł Naftowy wyprodukował:
 w Iwoniczu — cyst.
 ponadto m³ gaz. ziemnego

Tow. Akc. „LENARTOWICZ, BR. RYLSCY”
 wyprodukowało:
 w Iwoniczu — cyst.

Tow. Akc. „TEPEGE” wyprodukowało:
 w Kobyłance kop. („Wiktor”) cyst.
 ponadto 44640 m³ gazu ziemnego

Przedsiębiorstwo Naftowe Franciszek Rziha
 wyprodukowało:
 w Szymbarku — cyst.
 ponadto m³ gazu ziemnego
 w Dominikowicach cyst.
 ponadto m³ gazu ziemnego

Przedsiębiorstwo Naftowe Piotr Tumidajski
 wyprodukowało:
 w Ropicy — kg.

„Towarzystwo Przemysłowców Ropnych”
 wyprodukowało:
 w Starej wsi — kg.

Société Galic. des Karpathes produisait:
 a Krosno 131-47 citern
 „ Polok 70-48 „
 total 201-95 citern.

Soc. Ame. „GALICJA” produisait:
 a Krosno 802 citern
 „ Grabownica 38-92 „
 total 41-94 citern.

Soc. Ame. „NAFTA” produisait:
 a Równem Rogi 37-63 citern.
 a Winnica-Brzezówka 704-617 m³ de gaz natur.

Soc. d'expl. „HARKŁOWA” produisait:
 a Harkłowa 31 — citern.

Soc. Ame. „Polski Przemysł Naftowy” produisait:
 a Iwonicz — citern
 en outre m³ de gaz natur.

Soc. Ame. „Lenartowicz, Br. Rylscy & Comp.
 produisait:
 a Iwonicz — citern.

Soc. Ame. „TEPEGE” produisait:
 a Kobyłanka (mine „Wiktor”) — citern.
 en outre 44.640 m³ de gaz natur

Entrepr. petrol. Franciszek Rziha produisait:
 a Szymbark — citern
 en outre 58.032 m³ de gaz natur.
 a Dominikowice — citern.
 en outre 44640 m³ de gaz natur.

Entrepr. petrol. Piotr Tumidajski produisait:
 a Ropica — kg.

Soc. „Towarzystwo Przemysłowców Ropnych”
 a Stara wies — kg.

Galizische Karpathen Naphta A. G. produzierte:
 in Krosno 131-47 Zist.
 „ Polok 70-48 „
 zusammen 201-95 Zist.

Akt. Ges. „GALICJA” produzierte:
 in Krosno 802 Zist.
 „ Grabownica 38-92 „
 zusammen 41-94 Zist.

Aktien Gesellschaft „NAFTA” produzierte:
 in Równem Rogi 37-63 Zist.
 in Winnica-Brzezówka 704-617 m³ Erdgas

Gewerkschaft „HARKŁOWA” produzierte:
 in Harkłowa 31 — Zist.

„Polski Przemysł Naftowy” produzierte:
 in Iwonicz — Zist.
 überdies m³ Erdgas

Akt. Ges. „LENARTOWICZ, BR. RYLSCY” u. Co.
 produzierte:
 in Iwonicz Zist.

Akt. Ges. „TEPEGE” produzierte:
 in Kobyłanka (Grube Wiktor) — Zist.
 überdies 44.640 m³ Erdgas

Naphtaunternehmung Franciszek Rziha
 produzierte:
 w Szymbarku — Zist.
 überdies 58.032 m³ Erdgas
 in Dominikowice — Zist.
 überdies 44.640 m³ Erdgas

Naphtaunternehmung Piotr Tumidajski
 produzierte:
 in Ropica — kg.

Naphtages. „Towarzystwo Przemysłowców Ropnych”
 produzierte:
 in Stara wies — kg.

TOWARZYSTWO „OLEUM”

SPÓŁKA Z OGR. ODP.

Lwów, ul. Batorego № 26

Telef. 3-62, 3-64, 9-15, 43-60

SKŁAD WE LWOWIE, ŻÓŁKIEWSKA 120. TELEF. 1158

Warszawa, ul. Senatorska № 42

Telef. 109-01, 293-87, 14-156

Organizacja krajowej sprzedaży produktów naftowych, Koncernu Naftowego „Premier” z własnych rafinerji w Trzebinii, Drohobyczu („Dros”) i Peczeniżynie.

Stale na składzie: Nafta - Benzyna - Oleje maszynowe - Olej gazowy - Olej automobilowy - Olej cylindrowy - Olej lotniczy - Parafina - Świece Asfalt - Koks - Smar do wozów - Smar Tovotte itp.

Specjalność: Oleje samochodowe „CAROIL” w beczkach i blaszankach.

Składy we wszystkich większych miastach Polski.

Wlozczenia koncowe Refoulements finals Schlusspeigungen

kopalni okregu Drohobycz za styczen 1928

des mines du district Drohobycz en janvier 1928

der Gruben des Bergreviers Drohobycz pro Januar 1927

Kopalnia Węgl.-Grube	Cst.	Kopalnia Węgl.-Grube	Cst.	Kopalnia Węgl.-Grube	Cst.	Kopalnia Węgl.-Grube	Cst.
Aleksander I	25 0738	Fortuna I	14 9501	ZAPACZKI		Rudolf	7 4008
Apollo II	16 0264	FejczanDomb. I	12 8815	DOPA ZBIERANA	2 4690	Roma Bor	1 3858
Aldona III	18 5784	Fanio 38	77 3693	zapoczka Tekim	22 9371	Rosa	7 0818
Aladár I	2 8920	Galicia (XVI) I	0 5672	- Dobrowa		Ross	1 4084
Alfred III	1 4046	Gartenberg XIV	0 4412	- Sekerak		Rozwadow	
Andria Andriewicz		Georg XVII	6 2863	- Szestakiewicz		Rozwadow-Stand I	2 0166
Adela		Galati III	7 0634	- Trzaskanicz			
Aurora	1 2101	Gottfriesmann IV		- Sila-Plana			
		Grymajto		- Kozak			
Berla I	1 9051	Georg II	14 2716	- Marjans			
Boxal	11 7204	Gerti I	0 9282	- Gollitryd			
Barber		Georg III	0 7659	- Lmanowka			
Blochowska III	4 0215	Glinak XXXIV	0 9221	- Union			
Boguslawski I	2 3248	Georg XXXV	10 4338	- Wiara			
Bugger		Georg XXXVI	8 4026	- Bernard			
Banka	13 7030	Georg XXXVII	6 2863	- Jofre			
Bernard	10 1496	Gal Spolka II	0 6743	- Gade			
Bocyslawski I	2 0853	Gol. Grot IV	0 6073	Osk.			
Brunmer		Gartenberg III	4 3242	Sop	8 2523		
Bono	41 2183	Georg IV	43 9721	Urus	2 3881		
Bank XVII	1 5424	Georg V	0 9157	Löwenauer i sp.			
Bachowicz XXI	4 0820	Gieslak XVII	6 2863	Milicent	6 9000		
Babycz XXII	16 6906	Giessenberg VIII	3 3106	Maurycy			
Bank of England XXIV	44 1394	Guido II	32 3833	Monianna	1 7668		
Banzy XXV	14 0222	Gisiel Perutz		Mary	6 4452		
Barko XXVI	3 4775	Gartenberg III	4 3242	Mary II	2 1498		
Bartol III	9 6117	Hekia	3 4590	Mateusz V	7 5465		
H. Backenroth	33 0416	Henryk I	16 8704	Merkury	5 0130		
Bawaria	0 9813	Herzfeld II	22 0732	Merkur (Chalesa)	16 6752		
Babycz I	0 1152	Hutibice	2 4702	Melania	7 7313		
Bank of England	2 9180	Henry VIII	10 5460	Maria	13 3656		
Baku		Harding	7 2609	Maria II	1 8953		
Charitas	11 3436	Horod-Stand. II	22 4010	Marg-Grocz	16 2148		
Celina		Horodyszczec GI	7 3896	Marc	0 9841		
Champagne	7 3891	Horodyszczec II	16 8880	Marc II	9 5515		
Cesia	9 8864	Huda	1 8299	Maria Teresa I	42 0639		
Clay		Haller	11 4809	Maria Teresa II	32 6369		
Columbia		Hana	2 4759	Moneta	1 1488		
Cecylia		Herz. (Herz. II)	20 9888	Meta	1 18124		
Carlos		Jufusz	23 1220	Mellera	10 5460		
Dorrit	1 0713	Jerzy Stand. IX	36 4759	Monte Carlo	23 1016		
Dawidmann II	2 1070	Joanna II	3 7454	Milano	21 7095		
Daisy	1 3280	Jan Kanty	8 3625	Mirjan	1 2624		
Danowam II	24 2966	Janusz	11 3927	Mokdes I	3 8779		
Dabrowa III	0 4723	Jurzenka	8 3625	Milnera	8 9898		
Dziunia		Jawa	8 5690	Magnolena	7 4607		
Dlugosz		Jozef I	7 11271	Marysienka	1 3170		
Derezyce III	9 6417	Janina	4 5087	Mrazniska	11 77396		
Diana		Janusz	2 9679	Maria III	77 7696		
Domeny		Jofre	25 9650	Maria IV	11 1570		
Drasch		Jakob Mrazniska	1 1133	Maria V	11 632		
Eglon	16 6567	Jakob-Nafta		Maria VI	80 7536		
Emilia		Jasienicki		Nafta	33		
Estera		Ksiazek Jozef	0 7687	Nafta II	33		
Eida	3 2121	Katarzyna		Nafta III	33		
Elbieta	34 6007	Kazak		Nafta IV	33		
Emmanuel	1 9113	Kozak	18 8873	Nafta V	33		
Eileen	5 4107	Krakus	13 8873	Nafta VI	33		
Eleonora	11 4621	Kamilla	1 7630	Nafta VII	33		
Era		Kofcinszko	11 2932	Nafta VIII	33		
Edison I	0 9635	Kralup		Nafta IX	33		
Eron	2 8901	Kate	20 4975	Nafta X	33		
Ekwialen II	11 1179	Kniep	22 7488	Nafta XI	33		
Ewa		Kalifornia I	8 6665	Nafta XII	33		
Emil		Kinga	11 7691	Nelson	1 7944		
Edin	7 3419	Kopernik	8 7890	Natan	9 8205		
Eldolwerke XII	6 0919	Kniajwy	6 6964	Niagara	1 7944		
Ernest		Krakowanka	9 5542	Na Schutzenmanie	3 7217		
Ewa	14 8100	Karia	7 8259	Oli King	5 7217		
		Konrad	159 6269	Oskar			
		Las		Oli Star	6 7477		
		Las III		Odra			
		Las IV		Otylia	0 9226		
		Las V		Oleks I i III	8 0542		
		Las VI		Ol Spring I i II	22 3185		
		Las VII		Pasteur	19 8708		
		Las VIII		Pont Artur	5 7216		
		Las IX		Piast	57 7960		
		Las X		Piel	8 6066		
		Las XI		Pawel II			
		Las XII		Peda			
		Las XIII		Petrusina G. I	1 7603		
		Las XIV		Popper	7 4656		
		Las XV		Paul	78 6407		
		Las XVI		Paulus	2 8038		
		Las XVII		Parifal	4 8198		
		Las XVIII		Plato	7 4128		
		Las XIX		Ratoczyn V	17 2504		
		Las XX		Ratoczyn VI	6 8292		
		Las XXI		Ratoczyn VII	4 8167		
		Las XXII		Ratoczyn VIII	3 7095		
		Las XXIII		Ratoczyn IX	3 4406		
		Las XXIV		Ratoczyn X	2 6954		
		Las XXV		Ratoczyn XI			
		Las XXVI		Ratoczyn XII			
		Las XXVII		Ratoczyn XIII			
		Las XXVIII		Ratoczyn XIV			
		Las XXIX		Ratoczyn XV			
		Las XXX		Ratoczyn XVI			
		Las XXXI		Ratoczyn XVII			
		Las XXXII		Ratoczyn XVIII			
		Las XXXIII		Ratoczyn XIX			
		Las XXXIV		Ratoczyn XX			
		Las XXXV		Ratoczyn XXI			
		Las XXXVI		Ratoczyn XXII			
		Las XXXVII		Ratoczyn XXIII			
		Las XXXVIII		Ratoczyn XXIV			
		Las XXXIX		Ratoczyn XXV			
		Las XL		Ratoczyn XXVI			
		Las XLI		Ratoczyn XXVII			
		Las XLII		Ratoczyn XXVIII			
		Las XLIII		Ratoczyn XXIX			
		Las XLIV		Ratoczyn XXX			
		Las XLV		Ratoczyn XXXI			
		Las XLVI		Ratoczyn XXXII			
		Las XLVII		Ratoczyn XXXIII			
		Las XLVIII		Ratoczyn XXXIV			
		Las XLIX		Ratoczyn XXXV			
		Las L		Ratoczyn XXXVI			
		Las LI		Ratoczyn XXXVII			
		Las LII		Ratoczyn XXXVIII			
		Las LIII		Ratoczyn XXXIX			
		Las LIV		Ratoczyn XL			
		Las LV		Ratoczyn XLI			
		Las LVI		Ratoczyn XLII			
		Las LVII		Ratoczyn XLIII			
		Las LVIII		Ratoczyn XLIV			
		Las LIX		Ratoczyn XLV			
		Las LX		Ratoczyn XLVI			
		Las LXI		Ratoczyn XLVII			
		Las LXII		Ratoczyn XLVIII			
		Las LXIII		Ratoczyn XLIX			
		Las LXIV		Ratoczyn L			
		Las LXV		Ratoczyn LI			
		Las LXVI		Ratoczyn LII			
		Las LXVII		Ratoczyn LIII			
		Las LXVIII		Ratoczyn LIV			
		Las LXIX		Ratoczyn LV			
		Las LXX		Ratoczyn LVI			
		Las LXXI		Ratoczyn LVII			
		Las LXXII		Ratoczyn LVIII			
		Las LXXIII		Ratoczyn LIX			
		Las LXXIV		Ratoczyn LX			
		Las LXXV		Ratoczyn LXI			
		Las LXXVI		Ratoczyn LXII			
		Las LXXVII		Ratoczyn LXIII			
		Las LXXVIII		Ratoczyn LXIV			
		Las LXXIX		Ratoczyn LXV			
		Las LXXX		Ratoczyn LXVI			
		Las LXXXI		Ratoczyn LXVII			
		Las LXXXII		Ratoczyn LXVIII			
		Las LXXXIII		Ratoczyn LXIX			
		Las LXXXIV		Ratoczyn LXX			
		Las LXXXV		Ratoczyn LXXI			
		Las LXXXVI		Ratoczyn LXXII			
		Las LXXXVII		Ratoczyn LXXIII			
		Las LXXXVIII		Ratoczyn LXXIV			
		Las LXXXIX		Ratoczyn LXXV			
		Las LXXXX		Ratoczyn LXXVI			
		Las LXXXXI		Ratoczyn LXXVII			
		Las LXXXXII		Ratoczyn LXXVIII			
		Las LXXXXIII		Ratoczyn LXXIX			
		Las LXXXXIV		Ratoczyn LXXX			
		Las LXXXXV		Ratoczyn LXXXI			
		Las LXXXXVI		Ratoczyn LXXXII			
		Las LXXXXVII		Ratoczyn LXXXIII			
		Las LXXXXVIII		Ratoczyn LXXXIV			
		Las LXXXXIX		Ratoczyn LXXXV			
		Las LXXXXX		Ratoczyn LXXXVI			
		Las LXXXXXI		Ratoczyn LXXXVII			
		Las LXXXXXII		Ratoczyn LXXXVIII			
		Las LXXXXXIII		Ratoczyn LXXXIX			
		Las LXXXXXIV		Ratoczyn LXXXX			
		Las LXXXXXV		Ratoczyn LXXXXI			
		Las LXXXXXVI		Ratoczyn LXXXXII			
		Las LXXXXXVII		Ratoczyn LXXXXIII			
		Las LXXXXXVIII		Ratoczyn LXXXXIV			
		Las LXXXXXIX		Ratoczyn LXXXXV			
		Las LXXXXXX		Ratoczyn LXXXXVI			
		Las LXXXXXXI		Ratoczyn LXXXXVII			
		Las LXXXXXXII		Ratoczyn LXXXXVIII			
		Las LXXXXXXIII		Ratoczyn LXXXXIX			
		Las LXXXXXXIV		Ratoczyn LXXXXX			
		Las LXXXXXXV		Ratoczyn LXXXXXI			
		Las LXXXXXXVI					

z dnia 23. 1928.

p. 2/3. 1928.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer kenntniss gelangt sind.

IMIE KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS				IMIE KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS			
		placa - paye		żądaję - demande				placa - paye		żądaję - demande	
		zahlt	verlangt	Transakcje Transactions Transakt.	sztylingi S			zahlt	verlangt	Transakcje Transactions Transakt.	sztylingi S
Drohobycz 23 1928				Wiedeń - Vienne Więń 23/2 1928		Drohobycz 2/3 1928				Wiedeń - Vienne Więń 29/2 1928	
Andrzej	1/16	50			355	Jerzy 1010, 1017,	1/16	95			670
Apolo (Izdor Dawid II)	"	110			775	Jakoń Ne-tel	"	80			565
ditto (Wz m)	"	75			525	Johanna III (Karol)	"				
Aleksander I (III *)	"	230			1610	Józef I)	1/32	390			2750
Alfred	"	15				Józefina	1/16				
Abazja	"	25				Juzenka Boryslaw	"	40			
Angela (96 m.) Mrazn. *)	1/32	1400			10100	Ian Kanty	"	40			
Adela - Mraznica	1/16	50				Jawa	"	45			
Antoni *	"					Jawasz-Gal.	"	40			
Aldona-Juris	"	250			1700	Joffre & Pelsin *)	1/32	750			5250
Bc. Nobel *)	1/32	1300			9100	Ignacy Bor. *)	1/16	35			
Bianka *	1/16	50				Katarzyna Renciek	"	55			
Baku & Mateusz *)	"	30				" Doifi	"	80			
Binumen Grünfeld	"	145			350	Kniaz Katz	1/16	75			
Berta I i II *)	1/32	25			175	Kate I	"	80			
Bloch *) (Standard III)	"					Kamilla *) I i II	"	40			
Banzay *)	1/16	45			510	Karla I i II III	"	25			
Barnard *)	"	70			495	Kamilla III *	"	25			
Bruno *)	1/32					Konrad-Brugger *)	1/32	680			4800
Bertold I. III *)	"	350			2470	Kopernik I II III	1/16	70			495
Barbara I. II *) III.	1/16					Kuawy *)	"	30			
Boryslawski I. II. *)	"	40				Krakowianka	"	30			
Bukowice	1/32	415			2920	Krakow-Violeta, Mraz.	"				
Bieriot- Daisy	1/16					Krakus & Wroclaw	"	40			
Bieriot- Opege- Pawel	"	25				Kubus Wacław *	"				
Celina	"	25				Kalifornia	"	35			
Cenebes	"					"	"				
Columbia *)	"	25			710	Krakow-Czest.-Sosnk.	"				
Bronistaw *)	"	100				Kinga I. II. *	1/16	45			
Blochówka III	"	50				Kasimierz *	"				
Blochówka II	"	40				Kismet	"				
Długosz Premier	1/16					Konrad	1/32	200			2050
Derczyce Isteen	"					Lindenbaum I. *)	1/32	3850			27150
Dziunia	"	50				Lindenbaum II. *)	"	2545			18650
Diamond	"	15				Las szlach (30 morg.)	"				
Donamon	"					Las szlach 30 morg. & I.	"				
Dąbówka	"					Las szlach 21 morg.	"	50			
Dawidian II. III. V.	"	15				Las szlach 21 morg & I.	1/16				
						Landesberger	"				
						Lolla-Lala	"	20			
Edison	1/16	25				Likurg	"	25			
Eslera	"	10				Lilium I. II.	"	80			
Ersuska	"	50			980	Linka	"	55			
Bizmeta	"	140				Lauz *)	"	25			
Ekwiwauent *)	"	35				Laszcz	"				
czasi *	"	11				Marcel I.	1/16	55			
Eugeniusz	"					Maria Teresa II *)	"	150			1060
Everest *	"					" III *	"	50			352
Emil *)	"					" IV	"	50			350
Erdowierke XVI.	"	45				" V *	"	25			
" XVI. *)	"	80			385	Maria	"	140			585
Eise *)	"	40				Mary-Adana-Vulkan *)	1/32				
Elyse-Ella	"	150			1050	Mauzey *)	1/16				
Emanuel	"					Mazopa	"	35			
Emanuel *)	"					Muzana	"	30			
						Milano *)	1/32	100			700
Faustyna	1/16	50				Monte Carlo-Oil Sp. I)	"	100			705
Feniks I II *	"	15				Melania	1/16	40			
Franciszka	"	40				Miekiewicz	"	60			
Fiume XII XIV	"	15				Merkur-Cholewa *	"	80			
Felician Demb.	"	25				Mirjam *)	1/32				
Flora	"	55				Mic Edward	1/16				
Foch II. [Katówka]	"	25				Miklen I. II. *)	1/32				
Foch I [Zyta]	"	135			350	Magnifre *) Standard II.	"	80			965
						Mary-Pradno	"				
Georg	1/16	45				Nadzieia I i III.	1/16				
Guido [Gibian] (1844)	"	180			1250	Natan I. II. *)	"	40			
Guido (1936)	"	100				Nata II.	"	15			
Gutierrez *)	1/32	380			2075	Nordstern	"				
Grynajto II. III. **)	1/16	25				Niagara	"				
Gal. Spka II. i IV.	"	40				Oleum	1/16	30			
Gdansk	"	70				Olga *	"	20			
Gerti I. II. Renia	"	35				Oleks I II III	"				
Lubomirska V. *	"	20				Oskar *)	"	40			
Gerti I. u II.	"	55				Oil-Star	"	30			
Harding I.-II.-III.	"	20				Oil-City *	"	20			
Haller	1/16	20				Orawa	"				
Henryk Boryslaw	"	8				Orylia	"				
Howodyszce Gal. *)	1/32	550			3875	Op-g I	"	20			
Hubsze-Dorrit	1/16					" II	"	20			
Hakki Pascha	"					Popper bar	"				
Halina	"	150			1000	Petromonte *	"	50			
Heddy	"					Petrus I II III.	"	500			3.25
Henryk Tust.	"					Pisulski I	"	60			425
Hilda	"	15				" II *)	"	180			1265
Hilda *	"	35				" III *)	"	50			3.0
Jasienicki Mały *	"	5				Piast	"	45			310
Julcia-Oil-King *)	"	15									
Janina I. II. III	"	105			730						
Janina I. II.	"	50			355						
Janina III	"	45			320						

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer kenntniss gelangt sind.

B O R Y S L A W.

Main table with columns for land parcels, owners, and measurements. Includes multiple sub-sections for different landowners and administrative entities.

L i m a n o w a

Golyszyn Karolowa Tow. Akc.

Koncern Premier-Walopolski

"GALICJA"

Spółka Akcyjna - Soc. Ame F A N T O

Spółka Akc. "N A F T A"

Standard - Nobel Sp. Akc. - Soc. Ame.

Przedstaw. Belg. Ski Akc. Matia Boryslawska w Polsce

BROWAK Sp. nakt. z o.p. soc. a. r. l. "BROWAK"

Sp. z o. p. Soc. a. r. l. ENKWIALENT

Oil-Invest. Assoc. Tow. Przem. Ropn.

Main table containing multiple columns for mine details: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES, Parcela Parcelle, Stan Etat, Prod. (oil, gas, etc.), and various ownership and production statistics.

Dzienna produkcja: La production journalière: The daily production: Die tägliche Produktion; waga, Refonte: Piped over: Abgepöpt

Kopalnie zanichane: Mines suspendues totalement; Wells abandoned; Gruben gänzlich eingestellt.

Continuation of the mine listings table, providing details for various mines such as Artur, Barbara II, Britania, and others, including their owners and production status.

Main table with multiple columns: KOPALNIA, WŁASCIOCI, Parcela, Głębokość, Stan, Prod., etc. It lists various mines and their owners/locations.

Dzienna produkcja: -- La production journaliere: 5050 Odliczoneo włącznie: Refoules: inclusif: 30/2 120284
The daily production -- Die tagliche Produktion: wag. Piped over -- Abgegeipit: wag.

Table titled 'URYCKA' with columns: Nr., Urycka Spółka, etc. It lists various items and their quantities.

Table titled 'OPAKA' with columns: Teodor, Limanowa, etc. It lists various items and their quantities.

Table titled 'POPIELE' with columns: Bifriede, Limanowa Sp. z o.p., etc. It lists various items and their quantities.

Okręg — District — Revier Drohobycz

Odtoczona produkcja włącznie La prod. refoule The prod. piped over Die abgepeipte Produktion

	BORYSLAW	910 40
Marka-Marke-Marque	MRAŻNICA	1965 62
Boryslaw:	TUSTANOWICE	1202 94
Łapacki i ropa zbierana Capt. stations et fluides cuillies Fangstationen u. gesammeltes Rohöl		
		28 43

inhab.

29/II 1928

3507 29 wag.

	DUBA	
	ŁODYNA	
Wierzchnia-Superieur-Oberes	MRAŻNICA	10
	NAHUJOWICE	
	OPAKA	
	ORÓW	
	POLONJA-RYPNE	
	PEREHIŃSKO	
	PASZOWA	
	POPIELE	
	PEREPROSTYNA	
	RYPNE	
	ROPIENKA	
	RAJSKIE	
	SLOBODA DUBEŃSKA	
	STRZELBICE	
	SCHODNICA	97 17
	URYCZ	
	WAŃKOWA	

107 17

Razem-Total-Gesamt: 3624 46 wag.

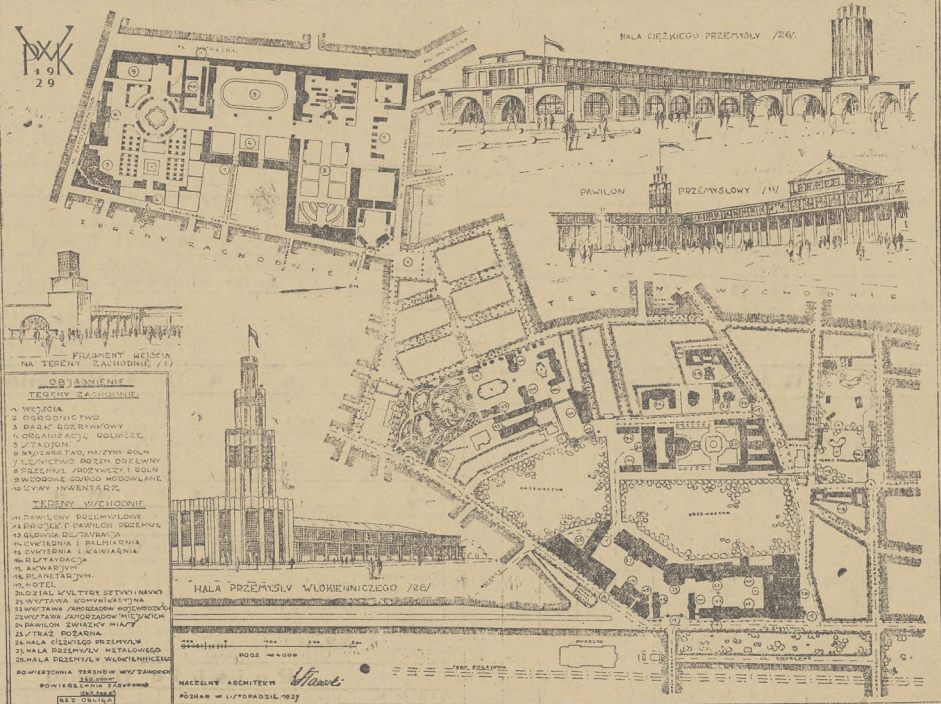
Dzienna produkcja La production journal. The daily production Die tägliche Produktion.

BORYSLAW		4371
DUBA	Słoboda Dubeńska	055
ŁODYNA		0 06
MRAŻNICA		54 14
NAHUJOWICE		0 05
OPAKA		0 20
ORÓW		0 20
POLONJA-RYPNE		0 23
PEREHIŃSKO		
PASZOWA		0 14
POPIELE		
RYPNE		4 15
ROPIENKA		0 56
RAJSKIE		0 09
STRZELBICE		0 58
SCHODNICA (Pereprost)		8 20
TUSTANOWICE		10 50
URYCZ		2 82
WAŃKOWA Brelków Leszczowate		3 48
Razem-Total-Summe		1 69 68

Objaśnienia znaków — Explication des signes Explanation of signs — Zeichenerklärung.

- bw** — brak wody — manque de l'eau — Wassermangel.
chs — chwilowo zastanow., — momentanément arrêté, — temporairement stopped, vorübergehend eingestellt;
e — erupcyjnie — eruptif — selbsttätig;
gr — gazy — Gas — Gas — Gase;
gt — gruszkuje, — redresse avec poire, — swedge — birnt
i — instrumentacja — instrumentation, — fishing, — Instrumentation;
it — iluje — glaisage — verletten.
lk — likwidacja — liquidation — Liquidation.
l — lykowanie, — retirer a la cuillère, — bailing, — Löffeln;
lr — łyżkuje ręcznie — extraction a main — Handöffeln
m — montowanie, — montage, — mounting, Montage;
mr — manipulacja rur, — manoeuvre des tubes, — casing manip — Röhrenman.
o — odbudowa — rébatiment — rebuild — Wiederaufbau-
odb — odbija rury, — forage des tubes par le côté, — Wegeschlagen der Röhre;
odt — odbija — forage par côté — Wegeschlagen;
p — pompuje, — pompage, — pumping, — Pumpen;
pt — p. bne tłokow., — pistonnem. d'essai — plugging trials, — Kolbenversuche
po — prostuje otwór, — redresse le trou, — straighten the hole, — geradet-
pl — planuje — nivellement — planiert.
r — rurowanie, — tubage — casing running — Verrohrung;
ro — rozszerza otwór, — charge le trou, — underreaming, — erweitert;
rk — rekonstrukcje, — reconstruction, — Rekonstruktion;
s — zastanowiono — arrete — stopped — eingestellt.
sp — spalony — brule — abgebrant
smp — samopłynąco, — jaillissant, — flowing — selbsttätig,
t — tokowanie, — pistonnage, — plunging, — Kolben
tp — przyg. do torpedow. — prepar. p. torpillage — Vorb. zum Torped.
tcz — tłok czasowo, piston. temp. — kolbt zeitweise
w — wiercenie, — forage, — drilling, — Bohrung;
wb — wybuchowo, — en eruption, — by eruption, — in Ausbrüchen;
wr — wyciąga rury, — retrait des tubes, — casing withdraw — Herauszieh. d. Röhren
wk — wierci kopytem, — fore a trepan a sabot, — Bohrung mit Hufeisen;
wl — własność — propriete — Eigentum
wp — wierci patrony, — fore le remblai, patron drilling, — Patronenzerbohrung
wy — wybia zasyp, — curage d'eboulis, Nachfallausarbeitung
wpr — wyciąga rury, — extraction des tubes, — Herausziehen der Röhren
zr — zwiera rury, — fore les tubes — drilling up casing, — Röhrenzerbohr;
zw — zamyka wodę, — fermeture des eaux, — water closing, — Wasserspersa

PLAN SYTUACYJNY Powszechniej Wystawy Krajowej w 1929 w Poznaniu.



Main table with multiple columns: KOPALNIA, WŁAŚCICIEL, Parcela, Głębokość, Stan, Prod., etc. It contains data for various mines and land parcels under the heading 'PASIECZNA'.

P A S I E C Z N A.

SŁOBODA RUNGURSKA.

LIMANOWA

Polsko Włoska Sp. Akc. „ROMARYVA“

Kopalnia nfty i przygórskiego uniesiennego s. z o. p. „Mina petroli. et enterprises de grolinje s. s. k. a. SŁOBODA RUNGURSKA“

BERL LANTNER Aron Rosenkranz i tow.

Detailed data table for 'PASIECZNA' and 'SŁOBODA RUNGURSKA' with columns for mine names, owners, parcel details, dimensions, and production statistics.

Przystup-Majdan

ROSULNA - KOSMACZ ad Bohorodczany

Comp. Franco Polonoise

Table section containing 'KOSMACZ' and 'KRYWIEC' data, including mine names like 'Kryczka', 'Kitwan', 'Kozak', and 'Krywiec', along with their respective owners and details.

KOSMACZ

KRYWIEC (Bogrówka)

BEREZÓW-NIŻNY

KONCERN NAFTOWY „PREMIER“ NAPHTA - KONZERN

Kopalnie w Borystawiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobodzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

Rafinerje w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczenizynie.

„**PETROLEA**“ Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

Towarzystwo „OLEUM“ Spka zo.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

54 filii i oddziałów sprzedaży w Polsce.

Gruben in Borystaw, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna etc.

Raffinerien in Drohobycz (Dros), Trzebinia und Peczenizyn.

„**Petrolea**“ A. G. Rohöl - Pipe - und Magazinierungs-Anlagen

„**OLEUM**“ Gesellschaft m. b. H. Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-Produkte.

54 Filialen und Verkaufsstellen in Polen.

Reklama jest dźwignią przemysłu.

Spółka Akcyjna „NAFTA” Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. ☎ ☎ Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „PHOTONAFTA”

Rafinerja w Drohobyczu,
Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borystawiu.

KOPALNIE: w Borystawiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawie rymanowskiej, Winnicy-Brzezówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSLAWIO.

SKŁADY KOMISOWE we wszystkich znaczących miejscowościach Państwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Pionaf” Gdańsk, Pfefferstadt 56.

SPRZEDAŻ KRAJOWA I ZAGRANICZNA:
gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koks.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „PHOTONAFTA.”

Raffinerie in Drohobycz,
Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borystaw,

ROHÖLGRUBEN: in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzezówka usw.

≡ **Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borystaw.** ≡

KOMMISSIONSLAGER in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

•• und baltische Staaten: „Polnaft”, Danzig Pfefferstadt 56. ••

INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON: Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.

GALICYJSKIE KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE

dawniej Bergheim i Mac Garvey.

FABRYKA MASZYN i NARZĘDZI WIERTNICZYCH

Borysław.

Glinnik Marjampolski.

Tustanowice.

WYKONUJEMY i DOSTARCZAMY:

- 1) w dziale maszynowym: maszyny parowe dla celów wiertniczych, parowe wyciągi flokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.
- 2) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwanskie, płuczkowo-udarowe, płuczkowo-obrotowe, „Rolary“ kombinowane, żurawie wiertnicze przewoźne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głęb. wierc.
- 3) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy, płyty parafinowe i t. p.
- 4) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrabione.
- 5) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiorniki żelazne, lanki, suwnice i t. p.

Poza tem wyrabiamy rozmaite przedmioty, mające ogólniejsze zastosowanie jak: kuźnie polowe, ogniska kuźniarne i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opatu płynnego i gazowego, piecyki pokojowe oszczędnościowe systemu „Karpaty.“

Nasza Fabryka beczek wykonuje i dostarcza w każdej ilości beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów czarne i pocynkowane.

FABRYKA

**Ceresyny, Nafty, Olejów maszynowych, Parafiny i Świec
Galicyjskie Towarzystwo Naftowe Sp. A.**

DROHOBYCZ „GALICJA“ BORYSŁAW

wyrabia i eksportuje do wszystkich krajów:

Rope, Naftę, Benzynę, Parafinę, Świece, Asphalt, Koks, Smary, Olej gazowy, Olej motorowy, Ozokerit, Ceresyne,

Destylaty smarowe.

Biuro Komercyjne Krajowe: Lwów, Kopernika 11.

RAFINERJA W DROHOBYCZU

Kopalnie nafty w Tustanowicach-Borysławiu-Schodnicy i t. d.

Rurociągi tłoczniowe i zakłady magazynowe w Schodnicy, Borysławiu, Tustanowicach i Drohobyczu.

Generalne zastępstwo na Niem. Austrję:

Petroleum-Handels-gesellschaft m. b. H.

Wien III am Heumarkt 10.

Adres telegraficzny: „GALICIA“.

FABRIK

**von: Apollowachs (Ceresin-) Naphta-, Maschinenöl-, Paraffin-, und Kerzen-
Galizische Naphta- Aktiengesellschaft**

DROHOBYCZ „GALICJA“ BORYSŁAW

erzeugt und exportiert nach sämtlichen Ländern:

Rohöl, Petroleum, Benzin, Paraffin, Kerzen, Asphalt, Koks, Schmieröl, Gasöl, Motorenöl, Ozokerit, Ceresin,

Schmierdestillate.

Kommerzielles Büro für das Inland: Lwów, Kopernika 11.

Raffinerien in Drohobycz.

GRUBENWERKE in Tustanowice, Borysław, Schodnica etc.

Rohrleitungen und Magazinanlagen in Schodnica, Borysław, Tustanowice und Drohobycz.

Generalvertretung für Deutsch-Oesterreich:

Petroleum-Handels-gesellschaft m. b. H.

Wien III am Heumarkt 10.

Telegramm-Adresse „GALICIA“